BONDIA® ARUBA

Diasabra 9 di September 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mayor ta expresa disgusto pa MLK den Special Onderwijs



Pagina 3



Despues di basta aña a reforsa cuerpo di Aduana

Pagina 2

Grupo di casi 100 boluntario lo bay St. Maarten



Pagina 31



Comunidad a aporta cu donacion pa pashentnan di St. Maarten

Pagina 32

Editorial:

Nos tambe kier un ombudsman sin djente?

Curaçao tin un asina...

Pagina 5

BONDIA ARUBA

Despues di basta aña a reforsa cuerpo di duana cu 20 miembro nobo

ORANJESTAD – Ayera mainta a wordo anuncia cu cuerpo di aduana ta reforsa cu un grupo di 20 hoben cu lo cuminsa e proceso di formacion pa realisa e trabou delicado aki.

Esaki ta e prome grupo selecta despues di basta aña cu mester reforsa e cuerpo aki. Duana su personal a mengua basta ya cu un gran cantidad di nan a baha cu pensioen of bou areglo di VUT.



Integridad

Durante e acto aki cu a conta cu presencia di minister di Financia encarga cu departamento di Aduana, Angel Bermudez. Dos palabra a resona constantemente fei esunnan cu a hiba palabra: profesionalismo y integridad. Esaki den cuadro di e responsabilidad y tarea grandi cu duana tin di protege nos frontera y evita e presencia di articulonan of mercancianan ilegal ya sea droga of contrabanda, pero tambe terorismo. Nan mester percura tambe pa gobierno por haya entrada pa medio di nan trabou fiscal y di control.

Hoofd di opleiding, Siomaira Schwengle-Maduro, a enfatisa cu den e proceso di reclusion a pone enfasis riba e balornan moral di e organisacion. Nan a enfatisa riba aspectonan manera servicio na e cliente, integridad, moral y responsabilidad personal di cada participante.

Tambe riba e expectativa cu e cuerpo di aduana tin cu e grupo aki. Pa prome biaha nan a asigna mentornan cu lo bay guia e cursonan den e proceso di introduci nan mes den e trabou di aduana.

Director di Duana, Roderick Croes, a bisa cu tin espacio pa e grupo nobo por crece den cuerpo di Aduana. Pero esaki ta keda pa boso mes si boso nan kier crece pa medionan di e cursonan duna y pa resultadonan den nan trabou, segun e. Nan a tene cuenta cu cierto criterionan den consideracion pa selecciona e grupo elite aki. Nan ta un 10% di e candidatonan total cu a aspira drenta e cuerpo uniforma aki. Esaki ta haci cu nan mester ta orguyoso.

“Boso por ta orguyoso di boso nan mes. Mi ta kere cu boso por saca cara tambe y demostra cu boso a wordo selecciona pasobra boso ta bon”, segun Sr. Croes.

Minister Bermudez

E grupo aki di 20 hoben cu ta cuminsa cana su trayecto den Duana como Hulp Kommies, a wordo selecciona for di 200 candidato interesa pa forma parti di e cuerpo uniforma aki.

Minister Bermudez ta consciente cu e cuerpo aki mester di mas personal pa por yega na nan capacidad normal. Pero nan mester haci e proceso aki den grupo chikito, no mas grandi cu 20 pa 22 persona, cu nan por maneha debidamente. Pero tambe nan mester tene cuenta cu presupuesto pa recluta mas hende. E mandatario ta spera cu den aña venidero lo tin espacio financiero pa recluta mas candidato y asina reenforsa y pone e cuerpo di Duana na un nivel pa loke mester ta su capacidad.

Reduccion di personal

Cuerpo di Duana mester di mas personal pero den e maneho di gobierno di reduci personal fei aparato gubernamental, minister Bermudez a bisa cu e reduccion di funcionario publico ta pa reduci gastonan. Sinembargo esey bo tin cu hacie den totalidad. Pero naturalmente bo mester keda semper cu departamentonan cu bo tin cu mantene un cierto capacidad minimo pa realisa un trabou optimalmente, segun e mandatario. Algo asina ta conta pa ehempel pa e cuerponan uniforma di Polis, Duana, KIA, pero tambe pa nos cuerpo di enseñansa.

Nan ta departamentonan cu bo mester di e recursonan humano pa duna un bon servicio a base di loke ley ta stipula. Tur esaki mester wordo defini di un manera balansa y responsabel, segun e mandatario.





Minister Bermudez: Miembronan nobo di Duana selecta sin politica

ORANJESTAD - E grupo aki di 20 miembro nobo di duana ta forma parti di e klas 2 di aña 2017. Nan a wordo scogi pa un proceso cu a dura seis luna.

E tarea aki a wordo realisa pa medio di un comision mixto cu minister Angel Bermudez a institui, unda a participa entre otro departamento di Recurso Humano (DRH), pero te hasta sindicato di duanero (SADA) tambe.

Minister Bermudez a laga sa cu pa evita influencia politico den e seleccion di personal nobo, el a bin fei inicio cu e comision mixto aki. E meta di e comision aki ta pa nan miembronan a base di normanan obhetivo, entre nan edad, largura, peso, pero tambe condicion fisico por selecta nan. Pero tambe un serie di exigencia mas entre nan test mental, test di Hulandes y conocemento pa e comision por selecta fuera di mi influencia den todo caso, e mandatario a declara.

Durante e presentacion di e grupo nobo di miembronan di e cuerpo di Duana, e mandatario a pidi pa cada un di nan presenta nan mes. Segun sr. Bermudez den e grupo aki no tin a lo menos niun famia. Tampoco niun cu e por reconoce personalmente. “Mi ta contento cu den un manera obhetivo nos a sa di selecciona e grupo aki”, el a bisa .

E ta haya cu e 20 miembronan nobo di duana ta un grupo elite y privilegia cu a mustra nan capacidad y talento den e prome fase di seleccion aki. Pero awor nan lo sigui cu otro fase di estudio riba e base legal di nan trabou y tambe training pa seis luna, unda nan lo mester haci diferente examen crucial. Si nan ta slaag nan por sigui y drenta den e cuerpo di Duana como Hulp Kommies. Pero si bo no ta slaag bo lo sigui bo carera den otro caminda pafo di aduana. Minister Bermudez tin hopi speransa cu tur e hobennan aki lo bay logra inicia nan carera den cuerpo di aduana.

Mayor no ta mucho contento cu MLK den Special Onderwijs



ORANJESTAD - Un mayor a acerca Bon Dia Aruba cu su preocupacion riba e sistema di Moeilijk Lerende Kinderen (MLK) Onderwijs.

Segun e mayor cu a opta pa keda anonimo, e ta haya cu e tipo di sistema aki no ta yuda e mucha y ta mas bien limita muchanan mas pa bay dilanti den nan estudio y bida. Nos a busca reaccion for di Dienst Publieke Scholen, kende tin dos scol di MLK bao di nan (Emmaschool y Scol Paso pa Futuro) pa sa mas tocante con e sistema aki ta hinca den otro.

Moelijk Lerende Kinderen (MLK) ta un tipo di special onderwijs cu bo ta haya na entre otro Emmaschool, Scol Paso Pa Futuro y Caiquetioschool. Banda di esaki bo ta haya Zeer Moeilijk Lerende Kinderen (ZMLK) cu bo ta haya por ehempel na Scol Duna Man, Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten (SVGA). E preocupacion di e mayor cu a acerca nos ta relaciona cu e sistema di MLK y con ta tuma y trata e muchanan aki.

"Ora cu un persona rico su yiu ta fastioso na scol, nan no ta saca nan. Of si nan saca nan mes nan ta bay un scol caro/priva. Pero hende di menos recurso, bo ta haya cabesantenan ta convence mayornan pa e mucha haci test psicologico pa nan yiu mientras cu no tin nada psicologico cu e mucha. Kisas e ta djis fastioso, desconcentra. Na luga di e maestro sa miho, e ta saca e mucha riba speelplaats ora e ta fastioso y pone manera un Moelijk Lerende Kind," e mayor ta splica nos.

Dictadura di enseñansa

E mayor a subraya tambe cu aparentemente e muchanan di MLK Onderwijs ta haya mas les na papiamento cu na Hulandes. Pa ora nan yega 6de klas, nan no por bay ni EPB. "Nan ta bay pa un cos cu yama aspirant y ki bo ta siña eynan, chapi banda di caminda? Anto casi tur ta Rubiano, hendenan di menos recurso of hendenan cu a drop out. Of hendenan cu pa mala suerte a cay den circulo di pobresa y nan yiunan ta bira cay den mesun circulo



ey. Unda nos Rubianonan ta bay yega?"

E mayor tambe a señala na e Multidisciplinaire Centrum y nan rol den dicidi si e mucha mester bay bao di MLK of no. Esey ta e celebro cu ta manda e muchanan eynan. Mester duna e mucha e chens pa haya Hulandes, Spaño of Ingles. Duna nan chens pa desaroya pa sikiera haya bijles pa nan por ta prepara, e mayor ta bisa. Nos lo busca un reaccion for di Multidisciplinaire Centrum riba e tema aki.

Reaccion Dienst Publieke Scholen (DPS)

Segun Dienst Publieke Scholen, e tipo di enseñansa aki yama special onderwijs pa motibo cu e manera di duna les ta diferente. Un di e diferencianan mas grandi akinan na Aruba ta segun DPS, e idioma den cual educacion ta wordo ofreci na e scolnan pa special onderwijs ta papiamento. E scolnan aki bao di DPS ta haya Hulandes como vak. Mescos cu na scolnan regular e instructie taal ta Hulandes, anto bo ta haya otro idiomanan como vak. Segun DPS: Ora cu un alumno caba e scol pa special onderwijs, e por stroom door pa bay EPB of Scol pa Ofishi. Eynan nan ta bay siña un vak specifico. DPS ta bisa cu nan alumnonan hopi biaha ta keda den e mesun scolnan di DPS pasobra por ehempel: Alumnonan di Scol Paso Pa Futuro, un scol pa special onderwijs, ta pasa despues manera a wordo menciona pa aspirant. Pero e posibilidad t'ey pa e bay mas leu segun DPS. Tin di nan cu ta keda stroom door y traha despues por ehempel pa un compania di airco etc. "P'esey e yama un vak, nan ta siña un ofishi. Nan nivel intelectual no ta duna pa bay studia vaknan teoretico manera wiskunde, geschiedenis of algo asina. Pues nan ta siña un vak practico", office manager/assistent na DPS Annaica Flores ta bisa.



DPS ta splica cu kisas e mayor en cuestion su yiu ta bayendo un scol pa special onderwijs cu no ta bao di nan. Mirando cu manera menciona, scolnan pa special onderwijs (MLK) bao di DPS si ta duna Hulandes manera vak. Bon Dia lo haci un poco mas investigacion riba esaki.

Trucknan di chica pos ta keda kibra ley

NOORD - Bon Dia a tuma nota ultimo tempo cu algun trucknan di chica pos ta keda bay e dam di Noord pa haci nan tuberia limpi. Nos a tuma contacto cu instancianan concerni kende no a duna nos mucho informacion, pero a confirma cu esaki ta contra di ley.

Bon Dia a acerca City Inspector pa un reaccion riba trucknan di chica pos cu aparentemente ta uza dam pa haci nan tuberianan limpi, y/of keda basha awa di pos den nan. Recientemente Bon Dia mes a tuma nota di uno na e dam di Noord. "Si, esey ta pasa anto e trucknan ta hopi fout bezig. Di nos nunca nan lo haya of nan a haya permiso pa haci tal", Marlon Pieters di City Inspector ta bisa. E ta agrega cu City Inspector no tin wowo suficiente pa yen di cos cu ta pasando den nos medio ambiente, anto referi Bon Dia na Directie Natuur en Milieu Aruba.

Kibrando ley

Director di Directie Natuur en Milieu Gisbert Boekhoudt a confirma na Bon Dia cu esaki en berdad ta prohibi, segun articulo 16 di politie verordening. Nos a sigui puntra riba sancion, comunicacion cu e companianan di truck aki y tambe con ta haci na controla e tipo di actonan aki contra nos medio ambiente. Mas cu esaki e director no por a bisa, referiendo nos na minister encarga cu medio ambiente. Esaki ta pasobra manera nos a yega di trece caba dilanti, e departamento no ta permiti pa papia cu prensa mas.

Salud Publico

Aña pasa Departamento di Salud Publico a emiti un comunicado den november 2016 informando cu damnan di Noord y Tanki Flip tabata contamina. Esaki tabata netamente den e temporada di awasero y nan a pidi tur hende pa no haci uzo di e awa, ni tampoco basha awa di pos den e dam. Nos lo comunica cu Departamento di Salud Publico como tambe companianan di chica pos pa un reaccion riba e tema.



BONDIA ARUBA

'Studiante mester ta filosofo y pensa criticamente'

ORANJESTAD - Diamars ultimo e curso preparatorio di aña 2017-2018 na Academy of Fine Arts & Design a cuminsa. Bon Dia a acerca pa comentario e docente y artista contemporaneo Glenda Heyliger kende ta cuminsa cu e grupo di mas o menos 20 studiante di arte y diseño.



E curso, cual ta wordo duna anualmente na e academia ta uno cu tin como meta pa laga personanan interesa den e ramo di arte y diseño experimenta cu diferente disciplina artistico. Entre otro, studiantenan ta haya les pa pinta, diseño 3D digital, dibuha, moda, pone imagen den movecion, video art y instalacion artistico. Cada curso ta dura mas o menos un luna y pa cada disciplina profesionalnan di Aruba of di afo ta guia e studiantenan.

Concepto tras di e lesnan

Pa e prome les, sra. Heyliger y Kevin Schuit ta introduci e concepto y filosofia di e les na e studiantenan. E concepto ta uno unda e studiantenan ta wordo encurasha pa analisa criticamente e relacion entre e individual y sociedad colectivo. E docentenan ta uza e metafoor di e curpa y con diferente organonan ta traha hunto pa asina tin un bon funcionamento di e totalidad.



Pa explora esaki e docentenan ta conduci varios experimento pa laga e studiantenan familiarisa nan mes cu dibuho, pintura. Nan ta haci esaki mientras cu un persona ta haci movecion, para of sinta den diferente posicion. Tambe nan lo experimenta cu zonido y e papel cu esaki ta hunga den arte.

Sra. Heyliger ya tin 4 aña dunando su les pa e studiantenan, kende cada aña ta cambia. Pa esaki nos a puntra sra. Heyliger kico ta e manera con e ta conduci e lesnan y su motivacion pa duna e les di e manera cu e ta dun'e.

"Mi ta nota cu mas avansa tecnologia bira, mas atras nos como ser humano ta bay. Esaki ta manifesta den diferente manera, pero pa mi e manera mas simpel y personal pa ilustra esaki ta ora bo weita un camber yen di hende. Tur hende ta wak abou na nan pantaya di telefon, enbes di wak dilanti y wak otro".

Segun sra. Heyliger, e modo di interaccion aki ta hopi superficial y ta casi un caricatura di bida, 'manera si ta bida morto'. Sra. Heyliger ta expresa cu e no ta kere cu nos tin libertad berdadero, aunke nos kier kere esaki.

"Loke mi ta purba haci ta conscientisa e studiantenan pa pensa criticamente tocante tur e cosnan cu ta wordo ofreci na nan di manera gratis riba nan smartphone. Facebook, WhatsApp, Twitter. Nan por ta gratis pero semper tin un prijs cu bo ta paga sin cu bo sa. Tur e informacion cu tin deber cu bo ta wordo colecta. P'esey mi ta kere ta importante pa nos puntra nos mes dicon esaki ta asina y si tin algun motivacion tras di e cosnan aki."

Studiante mester pensa criticamente

Sra. Heyliger ta splica cu si lo tin un tema den su lesnan, ta cu e ta purba enfatisa cu e no tin tur e contestanan. "Ami semper ta bisa cu ami no ta e docente y e studiante no ta menos cu mi persona. Si no cu ami ta e studiante y ami ta purbando siña di otro hende", el a splica.

"Mi kier pa e studiante bay mas leu di loke ta posibel of di loke ta spera di dje. Mi kier pa e studiante ta e filosofo, e cientifico, e profesor. Cu esaki mi kiermen cu mester amplia e mente y cuminsa mira cosnan di manera mas critico. Simplemente memorisa un buki y despues lubida di dje no ta suficiente. No ta importa kico bo ta studia, bo mester pensa kico ta bin bo dilanti aki 5 aña."

Pa sra. Heyliger, e studiante mester ta na alerta di loke ta pasando rond mundo. E studiante mester bay mas leu cu ta posibel, pa cuestiona loke ta pasa rond di nos y kico e orden estableci y e sistema a determina pa nos. "Mi tabata un squatter y mi ta kere firmemente cu mester bin mas oposicion contra inhusticia y inhumanidadnan pasando rond mundo, pero cu un mente intelectual", segun sra. Heyliger.



E concepto cu sra. Heyliger y sr. Schuit ta trahando riba dje conhuntamente cu e studiantenan, ta refleha e filosofia aki. E obra lo ta uno interdisciplinario y lo wordo exponi durante e Aruba Art Fair na San Nicolas.

Carera

Aunke sra. Heyliger tin 30 aña den mundo di arte, originalmente el a opta pa un carera den medicina como microbiologo na Hulanda. Despues di studia el a dicidi di bin bek Aruba, pero no tabatin trabou pe den e area cu el a studia. E ta conta cu despues di a conoce Elvis Lopez di Ateliers '89, el a wordo inspira pa studia moda. "Elvis semper ta purba yuda bo yega na bo maximo potencial."

Sra. Heyliger a splica tocante e trabou cu e ta haci como artista contemporaneo. "Mi ta enfoca pa un par di aña primordialmente riba trabounan cu ta wordo haci hunto cu e comunidad", el a bisa.

Specificamente sra. Heyliger ta referi na community art, cual ta un tipo di arte cu ta enfoca mas riba e proceso di traha e arte y e personanan envolvi cu e trabou.

"No ta importa na unda riba mundo mi a bay como artista internacional, pa mi e aspecto mas importante di mi trabou y di arte en general ta pa crea lasonan entre personanan y comunidadnan. Mi ta kere cu enbes di ta isola manera artistanan local nos mester bay afo y traha hunto. Pa mi e arte mes no ta di mucho importancia, ta e proceso y e intercambio di informacion ta loke ta conta."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redaccion Ehecutivo

Sharina Henriquez (hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia (hefe suplente)
Zulaica Maduro (hefe ehecutivo)
Nicola Gonzalez (hefe ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Lisa Tromp

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia

Editorial

Nos tambe kier un ombudsman sin djente?

Curaçao tin un asina…

Djis un articulo casual den corant di ayera… ministro na e isla hermana ta nenga redondamente di contesta carta di Ombudsman. Y kico esaki ta implica? Cu e ombudsman no por haci absolutamente nada. Pasobra henter e idea di un Ombudsman ta basa riba e concepto di gobernacion drechi, unda e autoridadnan gubernamental cu ta confronta cuestionamento, basa riba ley di Ombudsman, ta trata su peticion o pregunta cu e respet corespondiente, y ta busca sinceramente solucion pa e problema presenta.

Den otro caso caba, di algun tempo pasa, autoridad cuestiona a bay te na hues pa purba proba, cu den nan caso Ombudsman no tin nada di bisa nan, pasobra nan tereno no ta su tereno, sabiendo masha bon cu esey no ta berdad. E autoridad no a haya rason, pero igualmente no ta obliga legalmente pa cumpli cu e deseo di e Ombudsman. Kico ta e problema aki? Nos ta toca aki curason di henter e asunto, y esey ta cu e idea di introduci un Ombudsman ta cu tur e participantenan, tur e entidadnan gubernamental cu ta suheto na un evaluacion di Ombudsman encuanto nan manera di atende nan tareanan, a base di keho di ciudadano, ta reconoce e utilidad di e Ombudsman pa yuda detecta proceso administrativo gubernamental cu no ta cana bon, y ta uza e casonan treci dilanti como un estimulo pa mehora nan mes organisacion.

Pero esey ta implica cu e entidadnan ey mester reconoce cu ta esaki ta e meta, ora cu nan confronta critica di banda di e Ombudsman. Pero esey ta asina? Na otro pais talbes, pero no den e cultura di arogancia y soberbia, riba cual aparentemente cerca nos un gran parti di operacion gubernamental ta basa. Claro cu nos no kier ofende e par di excepcion cu tin di servicionan gubernamental cu ta haci un esfuerso admirabel pa opera na un manera mas conveniente posibel pa e ciudadano cu nan mester atende. Lamentablemente nos no por bisa esey di un mayoria di e servicionan gubernamental. Y esey ta logico tambe. E problema no ta origina cerca e departamentonan mes, sino cerca e forma cu poder politico ta expresa su mes den contacto cu e ciudadano.

Nos sistema politico ta basa riba e ehercicio di poder, den contexto di un relacion di dependencia di e cliente (ciudadano) di e patron politico. Di ey e termino patronahe. E patron naturalmente den tempo di eleccion tin mester di e voto di e cliente pa e por drenta den oficina di gobierno y tuma rienda den su man, pero unabes cu e logra esey, otro gay ta canta. Ta supone cu e cliente mester ta modesto y sumiso, ora e yega na e oficina di e caudillo cu e mes a yuda pone den e driver's seat, y no kere cu ta na su cas el a yega. Esey ta conta mas ainda pa e ciudadano cu no a vota pa e gobierno di turno, cu ta haya un recepcion den e estilo di 'kico bo ta bin haci aki? Ken a bisa bo cu bo por haya algo haci aki?' Un biaha mas, aunke no tur caminda ta asina, e cultura dominante den gobernacion ta cu ta trata e ciudadano manera un persona cu a bin busca fabor, y cu en principio e no ta haya nada, a menos cu…

Diripiente, cu e cultura mahos aki full den operacion, nos ta haya nos obliga di importa modelo di mehoracion di aparato gubernamental, di paisnan cu sa cu nan prestacion riba tereno di servicio na publico ta bon, entre e mihonan di mundo, pero keto bay no ta satisfecho cu loke nan a logra. Anto ta surgi un ley por ehemplo pa implementa loke cerca nos yama LAR, cu mester ta un acceso facil pa e ciudadano, pa por apela den caso di un decision gubernamental cu cual e no ta di acuerdo. Pero si no tin un reconocimento di e aparato den su totalidad cu esaki ta e meta, unda nos ta keda? Di tur banda ta bin sabotahe di e ley, pasobra e ta atenta contra e cultura dominante cu ta honra e arogancia reinante.

Esaki awor, ta e contexto den cual tur partido ta na fabor pa introduci un ley pa institui un Ombudsman na Aruba. Nos no ta esun pa para nan den e afan ey, pero carga speransa cu e ta bay cambia e cultura di soberbia den gobernacion, esey lamentablemente nos no por kere. Rapidamente e pober Ombudsman lo ripara cu el a keda nombra como watchdog, pero cu e no tin djente. Simplemente pasobra esun cu a duna e cacho bida, tabata desea uno sin djente. Ta lastima, pasobra aki cerca, na Bonaire, tin un Ombudsman Hulandes cu ta haci bon trabao, pasobra e autoridadnan Hulandes na e isla ta reconoce su papel den mehora servicio pa publico y ta reacciona, no contento, pero si reconociendo nan eror, pa mehora e asunto. Nos no ta mira esey sucede aki, si e partidonan politico no ta dispuesto di cambia nan cultura prome. Sin esey, e ta nada otro cu mas burocracia, pa nos paga.

E teremoto mas grave di Mexico den 100 aña, a laga 35 morto

MEXICO (ElTiempo).- Un fuerte teremoto a ser registra diahuebs anochi na Mexico, y a laga mas di 32 morto na sur di pais Mexicano. 23 morto na estado di Oaxaca, 7 hende a fayeci na Chiapas y 2 mas na Tabasco, autoridadnan a informa.

E poderoso teremoto di 8,2 grado a sacudi region sur di Mexico, lagando cerca di 35 morto, y a ser nombra e sismo mas grandi cu a keda registra den ultimo cien aña.

Estado di Oaxaca, na sur di Mexico ta e mas afecta pa e teremoto aki, caminda 25 persona a muri, segun informacion di José Calzada, secretario di agricultura Mexicano, cu ta parti di gobierno federal.
Cerca di 17 victima a muri na Juchitán, sureste di Oaxaca, Alejandro Murat, gobernador di Oaxaca a declara.

Ademas otro dos persona mas a muri na estado sur di Tabasco tambe.
E miedo a tuma henter poblacion desde zona norte te Sur. Mas di 120 miyon di habitante di Mexico a sinti e teremoto diahuebs anochi. Hopi hende a sali riba caya na pyama, cu nan yiu o cu nan bestia den nan brasanan.

E cantidad total di hende cu a muri ta mas di 32 persona, cu a fayece despues di e movecion di tera di 8.2 grado na escala di Richter, y cu un epicentro na costa di Chiapas, sureste di Mexico.
Estado di Chiapas, cu na su costa tabatin e epicentro di e teremoto, a raporta 7 morto. Tambe autoridad a raporta 2 morto mas na Tabasco, na zona sur di Mexico. Autoridadnan Mexicano ta adverti cu e cantidad di hende cu a muri por subi den e proximo oranan.
Onelia Guerra, residente di Oaxaca a bisa cu e ta "ansioso" di wak su cas atrobe, ora cu tabata warda pa tuma un vuelo pa Oaxaca desde Ciudad di Mexico, capital Mexicano.
"Un muraya di e cas a cay, glas a kibra, cos material a bay perdi y mi bisiña a bisa mi cu nan a desaloha pasobra nos ta bibando hopi cerca di e zona di costa", e nurse di 51 aña cu ta bibando na comunidad di Salina Costa a splica.

E teremoto aki ta "e mayor registra na Mexico den ultimo 100 aña" Enrique Peña Nieto, presidente di Mexico a informa. E sismo a tuma lugar na 23H49 local di diahuebs (04H49 GMT di diabierna) cerca di localidad di Tonalá (Chiapas), cerca di 100 kilometer na costa, cu un profundidad di 19 kilometer.

E miedo a gara henter region sur, caminda gran parti di habitantenan di Mexico a sali riba caya na pyama, cu nan yiu y nan bestianan. Te awor na e estadonan cu ta situa na centro di pais y na ciudad di Mexico, ciudad cu mas di 20 miyon di habitante, no a registra ningun daño material ni victima. Autoridad a alerta tocante un posibel replica superior na 7 riba escala, pa e proximo oranan.

Mexico ta menasa tambe pa horcan Katia, di categoria 2 cu ta cana via Golfo di Mexico te estado di veracruz. E siman aki ta teribel cu e presencia di dos horcan, mas cu horcan Irma y Jose a crusa lama Caribe, lagando hopi morto y hopi daño material.



"Otro mas no"
Hopi Mexicano a recorda e pesadiya di e sismo di 8.1 grado di dia 19 di september 1985, cu a tumba henter e ciudad y a laga mas di 10 mil morto. "Un mas no, por fabor, no," un muhe di 60 aña tabata resa.

E caya di e centro di ciudad a tende grito, ora cu algun glas tabata kibra durante e sismo. "Ami tabata core mi auto y di repente a cuminsa tembla, e auto tabata move hopi," Cristian Rodríguez, chauffeur di 28 aña di Uber, a conta.

E temblor a sacudi parti di Guatemala tambe, caminda no a duna ningun informe di victima o daño fatal. Corant local di Guatemala a informa cu electricidad a bay na algun pueblo cu ta situa na oeste, frontera cu Mexico.

Mexico ta situa entre cinco placa tectonica, cu hopi movemento cu ta converti Mexico den e pais unda tin mayor actividad sismico rond mundo. Despues di e sismo di 1985, tur regla pa construccion y plan di proteccion civil a bira mas estricto.

Situacion ta grave: "sakeo y tension na isla St. Martin despues di horcan Irma

St. Maarten (InfoBae).- E sakeo ta un problema grave na St. Maarten, specificamente riba e parti Hulandes. E isla St. Maarten a keda destrui pa horcan Irma, mientras cu militarnan ta purba di recupera orden eynan, Mark Rutte , prome ministro di Hulanda a splica.

"E situacion ta grave," el a bisa ora cu el a ser puntra tocante sakeo cu ta tumando lugar na St. Maarten. El a splica cu aeropuerto y puerto di St. Maarten cu ta den e parti Hulandes ta hopi destrui despues di horcan Irma, pero diaranson cu a pasa, autoridad a "habri e puerto y aeropuerto pa uso militar solamente."
"Nos ta purba di haci tur lo posibel pa duna ayuda na e area ey."
Autoridadnan a bisa cu nan a manda militar y polis pa e area sur di e isla di Francia y Hulanda, mientras cu e prome ministro a declara cu e necesidad mas importante ta pa manda cuminda, awa y e restablecimento di orden na St. Maarten.
"Nos no lo bandona St. Maarten, nos a manda medicina, ekipo di higiena, canvas y tent pa region di Caribe."
Ora cu "forsa arma yega na e zona afecta di St. Maarten, nan tin dos tarea. Prome tarea ta sigura cu tur hende por haya cuminda y awa, y e di dos tarea ta garantisa e seguridad riba e isla tambe," Rutte a sigura.
"Tin hende riba caya cu arma di candela y cuchiu," un testigo a declara na e corant di Hulanda, AD. E situacion ta grave. Ningun hende tin e mando y control awor." Funcionarinano di Hulanda a confirma cu un persona a muri na St. Maarten, e parti Hulandes, despues cu Irma a toca e isla aki. Diabierna e horcan a pasa di un categoria 5 pa categoria 4, mientras e tabata yegando na Cuba y Florida, Merca.

Papa Francisco a beatifica dos religioso asesina pa gueriya na Colombia

COLOMBIA (ElTiempo).- Diabierna Papa Francisco a proclama beato e obispo di Arauca, Jesús Emilio Jaramillo Monsalve y e sacerdote Pedro María Ramírez Ramos, miho conoci como "martir di Armero" durante un misa celebra na ciudad di Villavicencio, durante su biahe na Colombia.



Hopi hende a participa na e misa cu a ser celebra na Catama, na Villavicencio, y tabata dedica na busca e reconciliacion na Colombia, despues di 53 aña di conflicto arma. Francisco a beatifica dos religioso Colombiano cu a ser declara martir pa motibo di "odio contra fe".
E liturgia a cuminsa cu e lesamento di e biografia di tur dos beato y despues di esey autoridad a solicita su beatificacion.

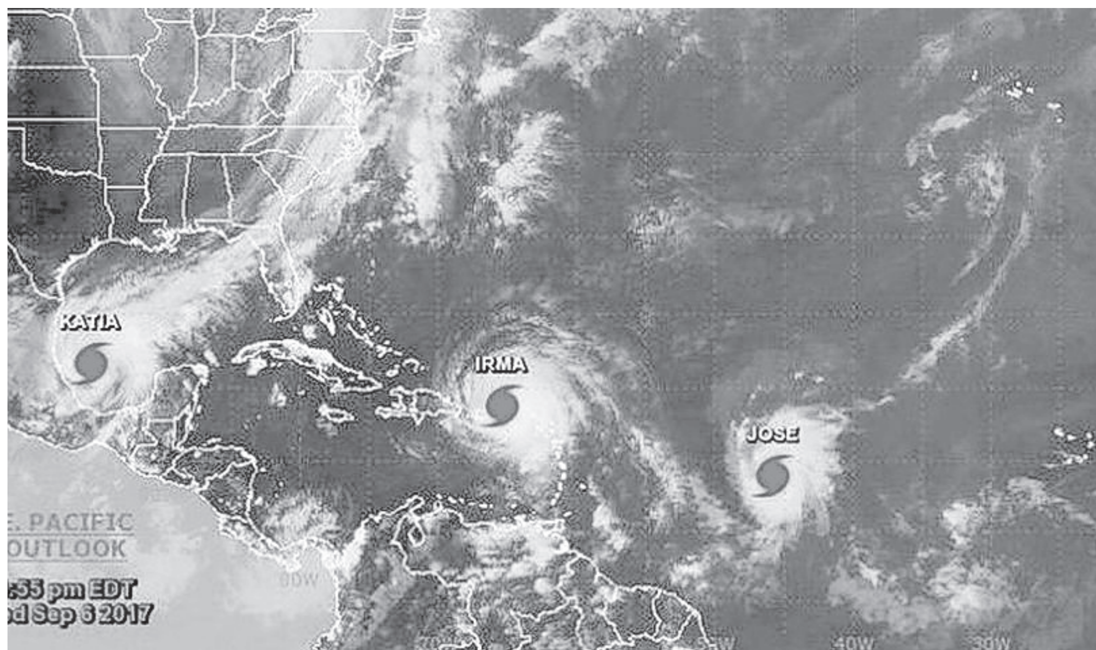
Papa Francisco a expresa un formula tipico di proclamacion: "despues di tende e opinion di e Congregacion di Causa de Los Santos, cu nos autoridad apostolico, nos ta declara cu tur dos venerabel siervo di Dios Jesús Emilio Jaramillo Monsalve, for di Instituto di Mision Extranhera di Yarumal, obispo di Arauca, y Pedro María Ramírez Ramos, sacerdote diocesano, paroco di Armero, tur dos martir cu a derama nan sanger pa amor na nan fielnan cu nan a haya na nan encargo."
"Desde awor nan lo ser nombra beato y por celebra nan fiesta cada aña, na lugar y modo cu ta estableci den derecho, dia 3 y 24 di october respectivamente," el a splica.
Despues di e formula di beatificacion, hopi hende a celebra cu aplauso. Despues nan a devela e imagen di tur dos beato y nan a hiba e relikia riba altar, caminda e lo permanece durante henter ceremonia.
Jaramillo, obispo de Arauca, un region cu ta na frontera cu Venezuela, y un di e defensornan mas activo di e grupo di indigena di e region aki, a keda asesina pa gueriya di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) dia 2 di october di 1989, ora cu e tabata na un zona rural di e localidad di Arauquita. Ramírez a muri asesina na localidad di Armero, centro di Colombia, dia 10 di april di 1948 durante un revuelta popular cu a sigui despues di e asesinato di e caudillo liberal Jorge Eliecer Gaitán.
Awor e proceso lo continua cu e canonisacion di tur dos sacerdote Colombiano.



Horcan Katia a subi te categoria 2 y ta na costa Mexicano

MEXICO (Globovision).- Horcan Katia ta crece y a yega te categoria 2, cu biento cu ta di 155 kilometer pa ora, mientras e tabata yega na costa Mexicano, centro nacional di horcan di Merca (NHC) a informa.

Katia ta un di tres poderoso ciclon cu ta activo riba Atlantico, ayera tabata continua den awa di Golfo di Mexico y den ora di anochi ta anticpa pa toca tera, NHc a splica den su ultimo boletin.
Despues cu e horcan a mishi tera, e lo baha te tormenta tropical y sigui su caminda den direccion oeste, y asina a dentra den teritorio Mexicano.
Katia ta situa na 255 kilometer na este di Tampico y na 205 kilometro na zona noroeste di Veracruz, ambos na Mexico, caminda e ta desplasa cu un velocidad di 7 kilometer pa ora.
NHC a bisa cu e ciclon a crece, y por bira un horcan mayor (categoria 3, 4 o 5,) cu tin biento te 178 kilometer pa ora) .
Katia ta move den direccion oeste pa sur oeste y ta anticipa cu e lo continua su rumbo te cu e sistema aki lo toca tera.



Rusia y Venezuela ta renegocia debe biyonario

VENEZUELA (El-Nacional). - Rusia ta renegociando restructuracion di e debe di Venezuela, tanto den conversacion bilateral como den contacto dentro di e Club di Paris, asina ministro di Finanzas Ruso, Anton Siluanov, a anuncia.



"E coleganan di Venezuela a solicita e restructuracion. Nos ta trahando den e asunto, tanto den cuadro di Club di Paris, mediante contacto bilateral. Mi ta sigur cu nos ta bay yega na un decision satisfactorio pa ambos banda cu Venezuela," Siluanov a bisa na periodista.
Na luna di augustus, e lider opositor Ruso, Alexei Navalni, a denuncia cu Kremlin ta financia e regimen di e presidente Venezolano, Nicolas Maduro, y cu no tin intencion di recupera e 8.800 miyon di dollar duna na credito na gobierno na Caracas.
Tocante e 2.800 miyon dollar cu Rusia a otorga Venezuela na 2011, cu segun e ultimo restructuracion aproba pa gobierno Ruso aña pasa, no lo cuminsa paga te cu aña 2019, Navalni a afirma cu e ta un hecho cu ministerio di Finanzas Ruso no lo recupera e placa aki.
E gigante petrolero estatal Ruso Rosneft tambe e transferi pa Venezuela 6.000 miyon dollar den concepto di adelanto pa suministro di petroleo Venezolano na e compania te cu 2019.

OM insuficientemente envolvi den formacion di polis

WILLEMSTAD – Ta envolvi Ministerio Publico (‘OM’) insuficientemente den e trahamento di e programa y e examennan pa formacion di polis.

Esaki e Raad voor de Rechtshandhaving (Raad) ta meld despues di a inspecta con e oferta ta cuadra cu e demanda riba tereno di formacion di polis na Corsou. OM mes tin remarcanan critico encuanto e resultado final y e efectividad di e programa di formacion. E nivel riba cua un grupo grandi di colaborado na e Kuerpo Polisial Corsou (‘KPC’) ta funciona, lo ta bou di midi y lo a bay atras, te hasta.

Bon compilacion

Tanto KPC como e instituto pa formacion ORV ta tene cuenta cu e rekisitonan den ley ora di compila e programa di formacion. Tambe ta formula y ehecuta e programa segun e Inrichtingsplan Politie, e contenido di e funcionnan y e documento Eindtermen Politie Curaçao. ORV ta atrae diferente experto, algun cu experencia di KPC, pa produccion di e programa pa formacion policial. E team di maneho di KPC tambe ta suficientemente envolvi den e proceso aki, e Raad ta conclui.

KPC y ORV

E colaboracion entre KPC y ORV ta bon, pa loke ta preparacion y tumamento di examen. Asina ta logra, segun e dos organonan aki, cu loke ta examina, ta tambe loke ta relevante den sentido teoretico y practico na ora di eherce e funcionnan den KPC.

Planificacion irealistico

Pa e Raad e planificacion di e formacion policial ta parce irealistico, aparentemente a consecuencia di limitacionnan interno. E Raad ta boga pa un planificacion realistico den cua ta describi tur necesidad financiero y di personal. E organisacionnan mester indica tambe kico e posibel consecuencianan ta di limitacionnan den area financiero y di personal.
Saliendo di e Inrichtingsplan e Raad ta constata cu tin falta di personal na ORV, loke ta limita e posibilidadnan pa duna formacion. Esaki merece e atencion adecua, sigur mirando un retraso cu



a nota den e formacion policial.

Control por miho

Te na cierto punto, e Expertisecentrum voor Toetsen & Examens ta haci e control externo riba e progreso y e implementacion di e programa di formacion. Segun e Raad, e control externo aki por miho, banda di e evaluacionnan y adaptacionnan interno cu ta tuma luga regularmente. Generalmente ta planifica e skemanan di les segun palabracion, pero regularmente no ta ehecuta nan segun e planificacion. Den mayoria caso esaki ta debi na factornan externo cu ni ORV ni KPC no tin influencia riba dje. ORV ta esfera su mes, ora lesnan cay afo, pa reprograma nan mas pronto posibel.

Yudansa pa Isla riba hayando mas forma



WILLEMSTAD – E informacionnan for di Sint Maarten tabata mustra masha preocupante awe mainta y keto bay e no ta bou di control.

Tin informacion di ladronicia publico, entre otro na hotelnan.

Mas yudansa ta yegando pa e islanan afecta pa horcan Irma.

Gobierno di Hulanda a informa cu rey Willem-Alexander mes lo ta na Corsou diaranson awor pa wak con e yudansa ta canando.

Dependiendo di e condicionnan na Isla riba, e monarca lo bishita Sint Maarten, Saba y Statia.

Prome minister William Marlin a anuncia cu e isla ta awor aki den estado di emergencia.

El a pidi tur hende pa bay cas bek y keda den nan mes area.

E mes no tin oficina como e sede di gobierno ta bou di awa. Prome minister Marlin a bisa den un transmision na radio (tur otro medio di transmision ta for di aire) cu yudansa ta na caminda.

Un di e cosnan cu tin mas necesidad di dje ta awa y tin suficiente ayera, asina el a bisa.

Algun dia despues cu Irma a pasa cu tur su forsa riba Sint Maarten e situacion ta sigui caotico y confuso.

No tin informacion ainda riba fatalidad. Awe den oranan trempan di mainta Kuerpo Polisial Corsou riba peticion di Sint Maarten a manda e prome unidadnan policial pa Sint Maarten pa duna un man den mantencion di orden publico.

E asistencia aki ta keda vigente te na momento cu esaki no ta necesario mas.

E unidadnan a keda transporta cu un avion di Warda Costa pa Sint Maarten.

No. DWJZ/ 1103/17



LANDSBESLUIT

van 28 AUG 2017 **No.** 1

de Gouverneur van Aruba

op voordracht van de minister van Algemene Zaken

Overwegende:

dat op 22 september 2017 de verkiezingen van de leden van de Staten zullen plaatsvinden;

dat het in het belang van de openbare orde en rust op die dag noodzakelijk is om van donderdag 21 september 2017 om 18.00 uur tot zaterdag 23 september 2017 om 06.00 uur de verkoop, aflevering en verstrekking van sterke en zwakalcoholische drank in vergunningslokaliteiten, met uitzondering van bepaalde situaties, te verbieden en tevens de sluiting van bepaalde lokaliteiten te bevelen;

Gelet op:

artikel 56 van de Vergunningsverordening (AB 2002 no. GT 1);

HEEFT BESLOTEN:

I. te bevelen dat van donderdag 21 september 2017 om 18.00 uur tot zaterdag 23 september 2017 om 06.00 uur alle vergunningslokaliteiten waaraan vergunning of toestemming tot het verkopen van sterke en zwakalcoholische drank is verleend -voor zover niet uitgezonderd onder ad II, III, IV of V- gesloten moeten zijn en voorts te bevelen dat de zich in bedoelde lokaliteiten bevindende sterke of zwakalcoholische drank op generlei wijze verkocht, afgeleverd of verstrekt mag worden;

II. te bepalen dat winkels waarin behalve goederen ook sterke of zwakalcoholische drank verkocht wordt, open mogen blijven, met dien verstande dat de zich daarin bevindende sterke of zwakalcoholische drank niet verkocht, afgeleverd noch verstrekt mag worden;

III. dat hotels en logementen open mogen blijven, met dien verstande dat het niet is toegestaan sterke of zwakalcoholische drank te verkopen, af te leveren of te verstrekken, anders dan uitsluitend aan eigen gasten niet zijnde ingezetenen;

IV. dat de restaurants waar sterke of zwakalcoholische drank verkocht wordt, open mogen blijven, met dien verstande dat de zich daarin bevindende sterke of zwakalcoholische drank niet verkocht, afgeleverd noch verstrekt mag worden, met uitzondering van de restaurants te Aeropuerto International Reina Beatrix, waar uitsluitend aan vertrekkende en transitopassagiers sterke of zwakalcoholische drank verstrekt c.q. verkocht mag worden;

V. dat zogenoemde refresquerias waar zwakalcoholische drank verkocht wordt, open mogen blijven, met dien verstande dat de zich daarin bevindende zwakalcoholische drank niet verkocht, afgeleverd en verstrekt mag worden.

Oranjestad, 28 AUG 2017

De minister van Algemene Zaken,

Afschrift dezer te zenden aan:
de Korpschef van het Korps Politie Aruba;
de Directeur Directie Wetgeving en Juridische Zaken;
de vergunninghouders ingevolge de Vergunningsverordening.

DWJZ No. 1104/17



MINISTERIËLE BESCHIKKING

van 31 AUG. 2017

de Minister van Algemene Zaken,

Overwegende:

dat op 22 september 2017 de verkiezingen van de leden van de Staten zullen plaatsvinden;

dat het in het belang van de openbare orde, rust en veiligheid op die dag noodzakelijk is om de verkoop, aflevering en/of verstrekking aan het publiek van sterke en zwakalcoholische drank te verbieden en wel vanaf 18.00 uur op donderdag 21 september 2017 tot 6.00 uur op zaterdag 23 september 2017;

Gelet op:

artikel 5 van de Algemene Politieverordening (AB 1995 no. GT 8);

HEEFT BESLOTEN:

dat het een ieder op donderdag 21 september 2017 vanaf 18.00 uur tot 6.00 uur op zaterdag 23 september 2017, verboden is vanuit winkels, pakhuizen, lokaliteiten of andere inrichtingen waarvoor geen vergunning of toestemming ingevolge de Vergunningsverordening voor de verkoop van zwak- alcoholische drank voor gebruik is vereist, enigerlei alcoholhoudende drank te verkopen, af te leveren en/of te verstrekken.

De Minister van Algemene Zaken,

Afschrift dezer te zenden aan:

De Korpschef van Politie;
De Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ)

DWJZ No. 1133/17



MINISTERIËLE BESCHIKKING

van 31 AUG. 2017

De Minister van Algemene Zaken

Overwegende:

dat op 22 september 2017 de verkiezingen van de leden van de Staten zullen plaatsvinden;

dat het in het belang van de openbare orde en rust tijdens die dag noodzakelijk wordt geacht om maatregelen met betrekking tot het gebruik van geluidversterkingsinstallaties te treffen;

Gelet op:

artikel 5 van de Algemene Politieverordening (AB 1995 GT 8);

HEEFT BESLOTEN:

te bepalen dat het een ieder verboden is op 22 september 2017 vanaf 6.00 uur tot 20.00 uur door middel van een geluidversterkingsinstallatie binnen een afstand van 50 meter van een stembureau:

1. aankondigingen met betrekking tot de verkiezingen, in welke vorm dan ook, te doen of te laten doen; en/of

2. muziek ten gehore te brengen of te laten brengen.

De minister van Algemene Zaken,

Afschrift dezer te zenden aan:

De Korpschef van Politie;
De Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ)

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

TA HUUR
un Apartamento full muebla 1 camber, airco y alarm. Exclui utilidades (no kids, no pets) Awg.1,100 + borg Sabana Basora banda di Calidad
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent 1 bedroom sleep 4 in: 29 march out: 6 april 2018 8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un auto marca Ford modelo Ka, standard, colo preto, aña 1996 bon condishon
Tel.565 1434

TA HUUR
Time share La Cabana to rent studio sleep 4 in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Prijs taxatie rapport Aw.278.000 Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
2 Studio apart. pa turista of studiante na Tarabana Residence full muebla
Tel. 568 0679 / 749 2533

TA HUUR
un apartamento na San Nicolas full muebla. Awa, Cable y Coriente ta apart pa 1000 florin+ Pa mas informacion por tuma contacto na 7361586/5850553

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2 Situa na Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat Mon Plaisir, Oranjestad Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
un edificio comercial di 114 m2 na Oranjestad y pa Afl.1.800,00 pa luna. Yama Mito na
Tel. 593 6318

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg Exclui tur cos
Tel. 593 7366

TA HUUR
Studio aptm Pos Abao
Tel. 593 2508

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BENDE
un auto marca Chevrolet modelo Epica, aña 2007 aut. colo berde Excelente condishon
Tel. 565 1434

TA BENDE
Feria di Fruta tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA BENDE
Frigidaire Inverter 1 cama di 1 persona, 1 mesa di sala cu su glas riba dje
Tel. 585 3332

TA BUSCA
housekeepers cu experiencia cu pasport hulandes firma liber of casa cu rubiano por yama. No ta debolbe yamada perdi
Tel. 593 6176

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco, bateria, stove, wasmachine, frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA HUUR
appartment muebla na Ponton
Tel: 745 0559

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bedrooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE
un cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA BENDE
Was machine casi nobo automatic
Tel. 735 2861

TA BENDE
un freezer marca Wood's
Tel. 566 1840

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool. Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA HUUR
un apartment full muebla na Madiki Fl.800 pa luna + luna di deposito. Awa y coriente ta apart
Tel: 567 2564

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Appartment 1 camber muebla Excl. utilidades nan pa 2 persona, 1 luna borg
Tel. 582 6618

TA HUUR
Appartment amoblado 2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

FOR RENT
3x appartments with or without furnitures. Tarabana area. Also tourits welcome
Tel. 749 2533

Simar: Ley di siguridad ta stipula cuido contra calor pa ambtenaaren

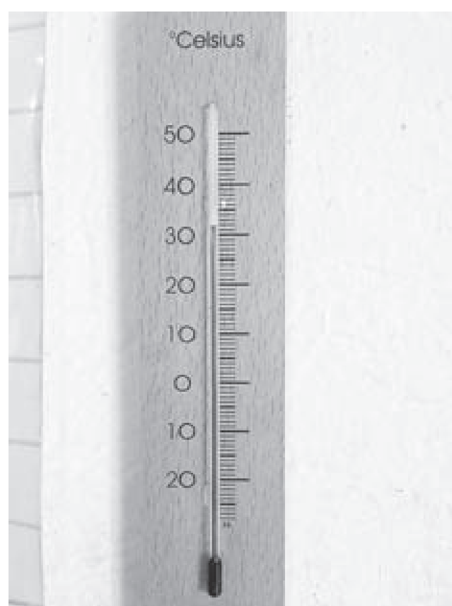
ORANJESTAD - Varios scol na Aruba tin airco, pero un gran cantidad sea ta na mita of absolutamente no tin airco. Otronan tin sistema di coriente anticua cu no por carga instalacion di airco. Esaki ta algo increibel cu te dia di awe e ambtenaarnan cu ta educa nos hobennan,nos futuro profesionalnan ainda ta trahando den calor.

Un gran mayoria di scol a percura pa e airconan aki riba propio forsa cu ayudo di comision di mayor, donacion di instancianan y pa medio di recauda fondo. Tin scol cu tin algun local cu airco pa motibo cu ta cada aña nan ta logra ekipa algun cu nan fondonan. Den situacionnan asina, algun alumno y docente ta comodamente den fresco, mientras otronan inhustamente ta den e mesun edificio ta soda y sofoca henter e dia den calor. Cu pasenshi y sin envidia nan colegannan, nan ta warda e aña cu nan klas ta na beurt.

Nos por tuma nota riba medionan social cu hopi maestro, studiante y mayor ta keha di e calor inmenso cu ta haci den localnan di scolnan rond di nos isla. Hopi docente no ta na haltura cu tin ley pa proteha nan contra e situacion aki. Leynan riba cualnan por basa pa exigi nan derecho.

Den Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, houdende voorschriften ter uitvoering van artikel 2 van de Veiligheidsverordening (AB 1990 no. GT 31), citeertitel: Veiligheidsbesluit I, capitulo VI cu titulo Bevorderen van voldoende luchtverversing en beschutting tegen regen en zon, articulonan 39 te cu 44 ta papia di e proteccion, siguridad y comodidad di un ambtenaar na pia di trabou.

E articulonan ta menciona claramente cu e empleado mester ta protegi conta e influencianan negativo di nos tempo, cu mester percura pa aire cayente

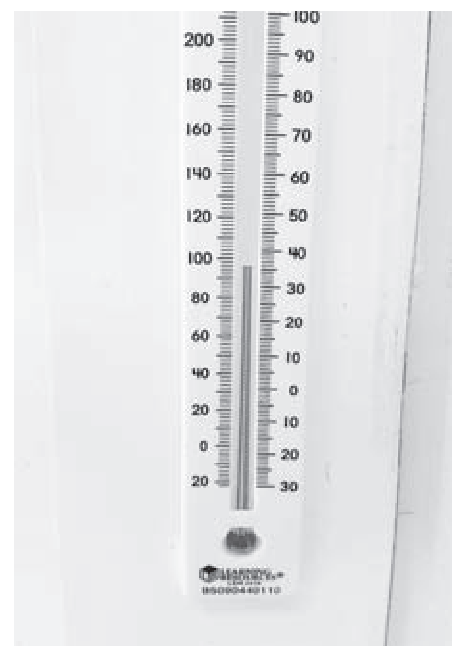


ta retira for di su localidad di empleo y cu den e localidad of na unda e empleado ta eherce su profesion, e ta ser exponi na temperatura di 5 grado mas halto cu e temperatura pafo, mester uza medionan pa baha e temperatura y e influencianan negativo cu esaki tin pa e empleado.

Temperatura halto por conduci na situacionnan peligroso di salud, manera batimento di curason, anshamento, presion halto, ataca di curason, perdemento di tino, atake y/of derame celebral y hopi mas. Banda di e parti di salud tin e parti di comodidad. Ni docente, ni alumno por funciona optimal den un local demasiado calor. Tempo ta bay perdi pa motibo cu muchanan no por concentra y ta bira incomodo. Maestronan ta cansa hopi mas lihe y lo no tin mucho energia mas pa sigui cu nan trabou despues di scol. Demotivacion y frustracion ta crece cada dia mas wardando riba e airconan cu a ser priminti cu gradualmente lo a wordo instala na scolnan, cual por cierto lo a keda inhusto. Nos ta menciona cu lo a, ya cu cambio di gobierno, esaki no a wordo realisa. Tambe tin varios docente di movecion y salud (gym) cu no tin sala pa duna les y tas haci esaki den e higra di solo pafo.

Un biaha mas Simar ta enfatisa cu e maestro mester ta afilia na e sindicato pa ta protegi, pa e por conoce ley y educa su mes pa loke ta su derecho pa asina e por exigi esaki. Si nos ta de-





sea di lanta ciudadanonan critico, nos como e profesionalnan cu ta guia nos futuro lider y profesionalnan mester por duna ehempel y no acepta cu ta trapa nos derecho. Nos cu ta esunnan den kennan nos alumno y studiantenan ta confia den nos scolnan, mester por para pa nan derecho di ta comodo y ricibi enseñansa den un ambiente sano y sigur.

Mas cu claro mester menciona cu mayornan, pagadonan di belasting y cu ta contribui financieramente cu scol, tambe tin un rol importante di exigi pa e siguridad y comodidad di nan yiunan. Pero nos gobernantenan y e minister di enseñansa, ta esunnan prome yama pa percura pa e futuro di nos pais ta sigura pa motibo di percura pa leynan wordo cumpli entre otro pa cu su scolnan, caminda ta educa su ciudadanonan hoben, ta wordo cumpli. Ta di lamenta cu un pais cu ta ser yama Aruba di 5 strea, tin e ambtenaarnan di mas importante ta traha keto bay den calor. Ban spera cu e siguiente gobierno y e siguiente minister di enseñansa por cuminsa su gobernacion cu percura pa tur scol ta completamente aire condiciona pa bienestar di enseñansa en general.

Accidente cu impacto fuerte na Seroe Pita

SEROE PITA - Diahuebs den oranan laat di anochi polis a presenta na e crusada na Seroe Pita pa un accidente.

Na e sitio polis a constata cu e Yaris blanco bahando for di pariba a yega subi e crusada sin duna preferencia na e Nissan Fuga. Polis a solicita pa ambulance debi cu e persona tabata keha di dolor.







Yaris a subi caminda ocasiona accidente

BUBALI - Diahuebs den oranan di atardi polis a presenta riba e caminda di Bubali pa un accidente entre dos auto. Na e sitio polis a constata u e chauffeur di e Toyota Yaris a subi caminda y a lora dilanti di un Kia Cerato.

Polis a solicita pa ambulance mirando cu e hoben sinta patras den Yaris tabata keha di dolor di nek.





Accidente a laga dos persona herida

TANKI LEENDERT - Diabierna den oranan di merdia, polis a presenta na altura di e zijweg panort di misa Tanki Leendert pa un accidente.

Na e sitio polis ta constata cu e Hyundai H-100 blanco a dal contra un Toyota Yaris cora. Polis a solicita pa ambulance pa motibo cu tabata tin dos persona herida.





Chauffeur sin documento ta keda na pia



RANJESTAD - Diahuebs durante oranan di mainta polis a mira un persona a baha for di e auto den area unda e taxi piratanan ta frecuenta.

Asina cu e chauffeur di e auto a wak polis el a cuminsa core y na altura di Dominicanessenstraat polis a logra par'e. E homber no por a demostra documentonan di e auto y e polis a confisca e auto.

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Un aviso pa boto chikito y lama bruto ta sigui na vigor...

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:45pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:
Zwak te modera for di direccion oost- zuidoost, forsa 2 te 4 (7 te 23 km/ora, 4 te 12 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den atmosfera regional ta suficiente pa de bes en cuando ocasiona mas nubia y localmente un awasero riba isla di Aruba cu posibilidad di lamper cu strena.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 5 te localmente 7 pia.
Labaderanan for di oost-noordoost produci pa horcan Jose ta bay causa lama poco bruto den weekend specialmente na costa noord, e situacion aki lo extende te den prome dianan di e siman venidero.







Dialuna awor propaganda politico mester ta kita

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico (DOW) ta informa cu entrante dialuna 11 di september 2017 mester kita tur material politico cu ta riba tereno publico y den mata cu no tin permiso.



"Ta asina cu den pasado DOW por a observa cu hopi material di propaganda politico manera borchi, sticker, bandera i.o. ta keda poni y/of pega riba tereno publico of na arte facto publico te hasta claba malamente den mata.

Haciendo esaki por ser considera como un menosprecio pa nos comunidad. Clabamento den mata ta causa herida y ta stroba e mata su crecemento normal, sticker por stroba funcionamento di borchi di trafico etc.", asina e departamento ta bisa.

Pa tal motibo DOW ta pidi tur persona cu tin material di propaganda politico manera borchi, sticker, bandera cu ta riba tereno publico y den mata, pa kita esakinan. Si esaki no sosode, DOW ta haya nan mes forsa pa laga kita e materialnan aki.

Tene cuenta cu articulo 66, lid 3 y 4 y articulo 130, lid 2 di Ley di eleccion (Kiesverordening) y articulo 24, lid 1, sub a y sub b y articulo 175 di Ley di Polis General (APV) por wordo uza. Entrante dialuna awor DOW lo bay over pa kita tur material y hiba nan na nan deposito y por pasa busca nan bek.

Arubas's Best Organisation cu e taste Like & Buy festival





ORANJESTAD - Recientemente Arubas's Best Organisation a organisa taste Like & Buy festival. Na evento aki tabata tin 40 producto local den diferente area di produccion.

Arubas's Best Organisation ta consisti te cu awe di 40 productor na local den diferente area. F&B in general / arte, artesano y tambe algun cunukero/sembradonan local. Naturalmente nos ta haci un yamada na tur otro pa join nos enbista cu lo tin hopi cos nan bon na caminda pa tur cu ta miembro di Aruba's best.

Aruba's Best organisation, su constelacion ta consisti di otro productor nan manera, Kenneth Blom, Brian Croes, Timothy Narain y tambe.

Pa haci e anochi aki mas completo y ameno algun miembronan di e grupo di Cosecha tambe a join nos. Nos kier a yama cada un di nan un bon bini y danki pa ta hunto cu nos pa por duna tur nos bishitante nan un anochi inolvidabel.



Advertorial

RBC ta haci un donacion inicial pa Hurricane Irma Community Relief na St. Maarten y Antigua & Barbuda

ORANJESTAD - RBC awe a haci un compromiso inicial di US $40,000 na agencianan di Cruz Cora na St. Maarten y Antigua/Barbuda, pa asisti den esfuersonan pa alivia e esfuersonan den e paisnan aki den e consecuencianan di horcan Irma.

"E prome imagennan cu ta saliendo for di e islanan aki ta mustra con extenso e destruccion di Irma tabata na casnan di nos empleadonan, residentenan y nan comunidadnan. Nos ta compromete pa sostene esfuersonan di recuperacion y ta orguyoso pa ta socio cu Cruz Cora pa duna sosten na e gran labor di e prome nan cu ta reacciona, asina Rob Johnston, CEO, RBC, Caribbean Banking, a bisa.

RBC's Caribbean Incident Management Team a keda activa na e stadium di advertencia inicial tocante e trayectorio di Irma, y tabata den comunicacion continuo cu agencianan nacional den region for di e momentonan ey, pa sigura cu nos esfuersonan di precaucion y mitigacion por ta coordina, na un forma eficaz y eficiente.

Mientras e situacion aki ta continua den su evolucion, nos lo evalua e impacto di e horcan riba nos clientenan, empleadonan y comunidadnan, y lo mobilisa esfuersonan adicional di yudansa di segun necesario. Nos empleadonan tambe ta sali dilanti pa sostene esfuersonan di yudansa y nos ta honra e dedicacion aki, asina Johnston a bisa. Empleadonan di RBC ta dunando pa sostene e esfuersonan di yudansa directamente y traves di e programa global di donacionnan di RBC y ta encurasha nos tur den e region Caribense pa traha hunto y pa #StandStrong (Para Fuerte). Cu mas di 100 aña di historia den region, nos a experencia e impacto di desasternan natural den pasado manera recientemente na 2016 ora Horcan Matthew a crea daño significante den e parti Noord di Caribe. Mescos cu e tempo ey, nos lo traha cu agencianan nacional, industria y gobierno pa sigura siguridad di nos empleadonan y sostene e esfuersonan pa recuperacion y reconstruccion pa nos clientenan y comunidadnan.

ADVERTORIAL

Guardian Group´s commitment



The Guardian Group joins millions of voices in extending our prayers and support for the people of Antigua & Barbuda, St Maarten, Saba, Statia, BVI, USVI, Turks & Caicos Islands, the Bahamas and the US who have been affected by Hurricane Irma. The ability to issue mass communications has been severely impacted in many of these territories. If you are in contact with friends and family in affected areas please rest assured that our claims teams are on the ground already or will be on the ground as soon as logistically possible and measures are in place to assist our policyholders. Guardian Group is committed to serving our customers and helping rebuild after the devastating effects of Hurricane Irma.



live easy

Analisis:

Un partido chikito por logra?

Despues di a dedica bastante atencion na e dos contrincantenan grandi di nos sistema politico, awe atencion na e partidonan politico chikito, cu atrobe ta presente cu un cantidad remarcabel den e contienda di 22 di september venidero. Nan por haci e diferencia, y cual esaki por ta? Un analisis.



E fenomeno di partido politico chikito ta inherente na e sistema di representacion parlamentario. Realmente, tur partido cu a bira grandi, a nace chikito. Den mayoria di caso, na modo di papia, un diadomingo atardi un grupito di cuatro o cinco hende a sinta hunto riba veranda di un di nan cas y a dicidi cu nan ta lanta un partido politico. Esey ta conta tambe pa un partido monstruoso manera partido comunista di China, cu tambe a cuminsa asina y awe ta dirigi, na un manera no democratico, un pais cu 1300 miyon hende. Pero den e articulo aki nos lo enfoca riba e papel di e partidonan politico den nos sistema parlamentario, desde 1986 te awe.

Un prome bon pregunta ta: pakico, si tur partido ta nace chikito, tin algun di nan ta bira grandi y otronan no? En general, e presencia di partidonan grandi caba, ta parce di ta un limitacion pa crecemento di partido chikito, a menos cu tin un factor cu ta causa e aumento rapido di e simpatisantenan di e partido nobo.

Esaki tabata e caso den e surgimento den pasado di partido PPA, cu a cuminsa como un fraccion cu a aparta for di e partido AVP, pero rapidamente a base di atrae simpatisante for di tur sector di comunidad, entre otro e gruponan di inmigrante cu derecho di voto (Curaçao, Isla ariba) a bira mas grandi cu e partido for di cual nan a sali. Asina tambe den e salida di Betico Croes for di partido AVP, recogiendo e interes di e parti Arubano pafo di e centronan urbano di e tempo ey. Por bisa cu nan a bira grandi riba expectativa di emancipacion di y un parti importante di e sociedad. Pero den e añanan despues esaki no a ripiti mas y e intentonan pa lanta partido politico den practicamente tur caso a keda limita na intento.

For di comienso na 1986, partidonan chikito tabata hunga un papel importante, den e sentido cu sin nan, no lo tabatin gobierno. E aña ey, a base di e resultado negativo pa partido MEP, e contrincante di semper AVP a forma e prome gobierno cu dos partido chikito pa yega na un mayoria: PDA y AND. Tabatin problema den e coalicion desde prome dia y e coalicion no a logra caba nan periodo di gobernacion. Na 1989 otro eleccion a trece un coalicion atrobe, e biaha aki di partido MEP cu e partidonan chikito PPA y ADN.

E problemanan financiero di e tempo ey, cu awe lo a parce ridiculomente chikito compara cu loke tin awor, a hiba na un acuerdo den forma di un protocol, firma bao auspicio di Hulanda entre AVP y MEP, pa bay atende e problemanan grandi conhuntamente. A base di esey MEP a termina e coalicion cu PPA y AND, y a habri caminda pa un coalicion amplio cu AVP. Pero AVP a nenga di cumpli cu e acuerdo y a prefera bay eleccion.

Cu 45% di voto y 10 asiento ainda tabata necesario bay den un coalicion, e biaha aki cu partido OLA.

E combinacion aki a sobrevivi casi dos periodo completo, pero e experiencia negativo cu partido chikito como partner a hiba na un ambiente faborabel pa hiba un partido grandi na un mayoria absoluto na 2001.



Cu esaki no ta bisa cu ta solamente cu e partido chikito tabatin problema, pasobra e casonan controversial di e tempo ey (e.o. caso renobacion Radisson y racetrack Sero Colorado) tabata toca e partido grandi den gobierno igualmente. E resto tambe ta bon conoci; cuatro periodo di gobernacion di un solo partido, cu su bentaha y desbentaha.

Remarcabel ta cu den henter e periodo di 1986 te awe, partidonan chikito no a falta den e sistema parlamentario. Pero ta un caso so tin di un partido cu a logra crece y mantene su posicion den parlamento, aunke ta un solo asiento el a logra conkista. Esey ta e partido Democracia Real, cu di un 2414 voto na 2005 a crece pa 3144 na 2009 (cu un asiento), te na 4516 voto na 2013. Por lo demas, y nan ta hopi, sea e partido no a logra mantene su asiento (caso RED, p.e.) o no a logra drenta parlamento mes.



Cuanto partido chikito a participa y ken nan ta? Desde 1986 te awor nos ta conta: PDA; ADN; PPN; AD ’86; Corona; OLA; PPA; PARA; MAS ALIANSA; MSI; CLA; PPT; Summum Bonum; CURPA; RED; UPP y e nobo nan di 2017: RAIZ, MAS, POR, ABO (no ta participa).

Loke ta keda intriga nos ta e pregunta pakico esun tin exito y e otro no? Un intento pa contesta e pregunta compleho aki. Manera bisa anteriormente, esunnan cu a logra bira grandi den pasado a haci esaki a base di logra organisa un partido grandi, cu tabatin un causa cu tabata reuni un grupo grandi di simpatisante na un manera structura. Ta dos partido so a logra te awe construi e organisacion grandi aki, cu ta encera un presencia den cada bario y vecindario. E recursonan necesario semper ta limita den un comunidad asina chikito y tin consecuencia pa otronan cu ta desea di yega na e nivel ey di organisacion y base di apoyo.

Otro factor cu posiblemente ta stroba un partido chikito di crece ta un arma cu nan mes ta scoge y esey ta e seleccion di un of algun tema, cu ta bira emblematico pa e partido, pero cu no necesariamente ta un bentaha den eleccion. E nucleo chikito di prome momento no tin e capacidad pa maneha tur tema cu ta drenta publicidad, motibo pa un maneho selectivo di tema cu rapidamente, podise inboluntariamente, ta crea e imagen di e issues party loke ta garafal pa su crecemento. Enfoca henter ora riba un of algun tema, y mustrando un conocemento superficial di otro temanan importante, ta duna e impresion di cu ‘bo ta maha’ y ademas no ta domina e otro temanan importante. Di otro banda, bon dominio di tur tema tampoco necesariamente ta conduci na exito, pasobra keto bay e elector ta desea di tende un mensahe acogedor cu ta causa entusiasmo pa join e causa.

Esey no significa cu ningun otro no por logra. Mundo ta cambiando y ta ofrece oportunidad unico cu den pasado no tabata existi. Un ehemplo di esaki ta e experiencia di e movemento di actual presidente Macron di Francia, cu for di e Merca nada a logra conkista mayoria cu su movemento En Marche, a costo di e partidonan tradicional, sin cu e tabatin un partido structura y organisa regional y localmente, ni tampoco un ideologia defini. E ultimo aki a resulta di ta innecesario of hasta un strobacion, ya cu tabata parce cu e Francesnan tabata cansa di tende e lemanan di semper di e partidonan tradicional, cu tampoco a resulta e solucion.

Pero e ora ainda ta keda e pregunta: kico anto a conduci na e exito abrumador di Macron? E surgimento di un lider cu suficiente carisma pa por yega na mente y curason di hende, traves di e medionan moderno di comunicacion, cu pa un parti ta haci e existencia di antemano, di un structura partidario innecesario. Claro cu awor, despues di e victoria aplastante, a keda e tarea inmenso di canalisa y structura henter e apoyo masivo aki den un partido, cu den forma disciplina mester percura pa su representacion adecua na tur nivel. Djis imagina e problemanan cu un representacion parlamentario, unda cada ken tin su mes ideanan di kico mester haci. Rapidamente ta bin resulta cu tin mes hopi contradiccion den e partido cu a nace espontaneamente, cu pafo di esaki. Si no sa con pa maneha e contradiccionnan aki, ta crea un base pa e partidonan tradicional haci nan come back.

Pa bolbe na Aruba; nos ta mira esaki ta pasando? Si y no. Nos no ta mira un ola emancipatorio grandi cu ta hustifica e surgimento di un partido politico nobo cu ta tuma luga di e partidonan grandi di e momento aki. Loke si nos ta mira surgi ta un partido cu tin como base e presencia parlamentario (di PDR), acopla na un disponibilidad di recurso cu normalmente no ta e caso di e partidonan chikito cu nos ta custumbra di mira, y cu tambe ta presente den e actual contienda. E escogencia di e partido chikito (PDR) pa habri acceso na un base mas amplio, na luga di core e riesgo di no por crece y finalmente termina cu e mesun destino cu e otronan a sufri caba, ta parce uno bon pensa, aunke naturalmente no tur hende lo ta di e opinion aki. Pero si nos tira un bista riba e listanan di partido cu a participa na eleccion desde 1986, nos por ripara cu casi ningun partido chikito ta logra sobrevivi mas di tres eleccion sigui. Ehemplo: OLA (1994, 1997 y 2001). Excepcion ta naturalmente partido PPA cu ta un di e partidonan di antaño, pero cu no tin representacion parlamentario desde 2001, tempo cu a haci un come back remarcabel cu dos asiento. Desde aña 1994 te cu 2001 tampoco e partido aki a logra asiento. Tambe RED ta un excepcion cu actualmente ta bay pa di cuatro eleccion sigui, sin representacion den parlamento desde 2009.

E combinacion di un fraccion cu ta fruto di un kiebra den e partido mayoritario den gobierno, y un partido chikito existente cu como unico partido a sa di crece riba su mes den e eleccionnan desde 2005, ta haci cu tin bista riba un representacion minoritario, pero di tal magnitud cu ta obliga cualkier di e partidonan grandi. Esaki ta trece cu ne cu e partido (POR) ta conta cu cierto experiencia politico acumula, pero no ta conta cu e ‘frescura’ y atraccion di algo totalmente nobo, cu ta gana curason di hende, a pesar cu nan no tin tanto garantia cu esaki si ta bay logra unda otronan a faya. Loke si ta parce di ta un hecho, cu e partido aki, cu pa hopi hende no ta ser considera chikito tampoco, lo por tin e recursonan pa por extende su red di apoyo structura, loke ta duna un miho bista riba sobrevivencia. Den esaki ta parce inevitabel cu ta bay ‘shop’ unda e dos partidonan grandi ta shop tambe: cerca e empresario. Cu esaki, ta introduci atrobe e mecanismo nefasto di e comerciante cu ta financia campaña, y den e añanan despues ta bin cobra, cu interes, loke el a hinca den campaña. Nos por señala cu atrobe nos ta bay eleccion como unico pais den Reino cu no tin regulacion pa financiamento di campaña, ni screening posterior di e politiconan, pa nos por tin mas control riba influencia indebido di e poder economico riba e politico, cu por cay den tentacion di enrikecemento personal.

Por ultimo ta importante constata cu den nos sistema politico diferencia ideologico, a base di e divisionnan tradicional Europeo, practicamente no tin influencia. Un diferencia cu diferente partido chikito ta trece dilanti por cierto, ta cu nan ta boga pa kibra cu e sistema di patronahe y clientelismo cu tin raiz profundo den e partidonan grandi. Esey na prome instante ta parce mas relevante tambe, basta cu unabes den poder no lubida e bon intencion si. E practica ta mustra cu tanten cu un partido no tin acceso na recursonan gubernamental, es decir cu nan tin un of mas ministerio den nan man, nan no tin nada pa regala tampoco. E pregunta ta semper con p evita cay den e trampa di subi e caminda di clientelismo, si ta esey e presion for di e base di apoyo pa cumpli. Nos conoce ehemplo di politico cu a nenga di yena e departamentonan pa cual nan tabata responsabel cu yiu, sobrino y nieto di nan votadonan. Nan carera politico no a dura hopi… Manera bisa anteriormente den nos analisisnan, patronahe politico tin dos banda, y no por elimina un so.

Resumiendo nos analisis, nos por constata cu awendia tin un oportunidad pa un partido chikito lanta y crece te na un tamaño considerabel, si e sa di uza e recursonan di comunicacion disponibel na un forma adecua y innovativo. Naturalmente e mensahe central di e partido mester yama atencion y mester por move hende. Entusiasmo ta esencial pero no suficiente.





Challenge Aruba 2017 ta transforma den Aruba Endurance Festival





ORANJESTAD - Despues di su aña inaugural cu hopi atleta local y internacional Challenge Aruba Triathlon ta regresa pa su di dos edicion cuminsando dia 20 di october te cu dia 22 di october 2017.

Esaki ta informacion for di un relato di e organisacion cu a tene un rueda di prensa diahuebs.

E expansion di e evento ta introduci diferente elementonan nobo durante 3 dia manera e Fit Ville Caribbean (CrossFit Games), Aruba Kids Splash & Dash, RunWalk 5km, Seminarsionan y e Sport Expo. Tur esaki lo ta riba y cerca di e parkeerplaats di Hyatt Regency Aruba Resort. Durante tur anochi lo tin un festival di musica y cuminda cual ta forma parti di e Beer Garden.

E programa expande ta duna mas persona e posibilidad di participa cual ta inclui tambe muchanan y hobennan activo. E programa completo ta disponibel riba www.challenge-aruba.com

Ya caba atletanan di rond mundo y local a cuminsa registra pa e diferente eventonan. E proyeccionnan ta mustra cu e aña aki lo surpasa e cantidad di atleta participante, segun e organiacion. Pa loke ta trata e parti di e triathlon e atletanan por scoge for di diferente opcion manera: half-triathlon, half-triathlon relay, sprint-triathlon or sprint-triathlon relay. Ta importante pa tur atleta pa e seccion aki registra promer cu dia 1 di october mirando cu esaki lo ta e ultimo dia pa registra. Por registra via e website.

Proximamente lo amplia riba cada un aspecto di e Endurance Festival, asina e organisacion ta laga sa.

Riba potretnan por mira tambe e atletanan competiendo aña pasa.







10 team participando den Copa Santa Cruz 2017

ORANJESTAD - Copa Santa Cruz 2017 caminsa cu participacion di 10 team. E lo tuma luga riba veld di Flatstone, tur weekend, esta diasabra y diadomingo te cu diadomingo 1 di october.

Reangelo Koolman, Presidente di Sluggers Connection Softball Team ta duna di conoce cu durante e weekend di eleccion (22 di september) no lo tin wega. E teamnan cu lo bataya contra otro ta: Sluggers Connection, Balashi, Crioyo Reds, Jay's Young Blood, Hitmen, Buena Vista, Flatstone (campeon di aña pasa), Marlins, Roots y ATCO Condorito. Tambe lo tin un par di weganan comercial, amistoso cu lo bay engrandece e torneo. Pa comercialnan cu kier participa den wega amistoso por tuma contacto cu sr. Koolman.

Segun sr. Koolman, pa cu e torneo en general nan a dicidi e aña aki cu lo dedica esaki na e team di Sluggers completo, pero specialmente na e dama di hero di Sluggers Marilyn Koolman ya cu sin su dedicacion e team aki nan no lo tabata tin 14 aña di existencia. Tambe a gradici mayornan di Marilyn Koolman y Reangelo Koolman a gradici su mama, kendenan semper ta backup e team. E gradicimento tambe a bay na Brian Vrolijk, kende ta un persona cu semper a carga e team den bon y den malo. Un hungado cu nan lo dedica Copa St. Cruz na Ludwig Flanegin, kende ta cu e team for di e prome dia, el a indica. Ademas lo dedica e Copa na dos persona den Santa Cruz cu merece esaki y un di nan ta Lorito di Atco Condorito, kende tin añanan organisando y participando den e Copa Santa Cruz. Otro persona ta Raul Schwengle di Hitmen, kende a carga e Copa e ultimo añanan y a yuda engrandec'e.



Durante e anuncio, a procede di biaha na haci e tiramento di lot. E secuencia a keda como lo siguiente:

A 1 Buena Vista	B 1 Sluggers
A 2 Roots	B 2 Atco Condorito
A 3 Jay's Young Blood	B 3 Hitmen
A 4 Ayo Marlins	B 4 Crioyo Reds
A 5 Balashi Premium	B 5 Flatstone





Aruba ta manda pa promer biaha un hungador pa World Youth Chess na Uruguay

ORANJESTAD - Desde dia 16 te/cu 26 di september venidero, lo tuma luga na Montevideo, Uruguay, e World Youth Chess Championship bou di 14, 16 y 18 aña. Pa prome biaha Aruba ta participa.



Aruba ta manda hungado Ilya Stetsenko pa competi den U-14. Un total di 11 rond lo wordo hunga entre e dianan 17 pa 26 di september.

Den categoria U-14, tin te cu awor 83 hungado inscribi.

Nos ta mira hungadonan di rond mundo ta participa. Manera Polen, Rusia, Australia, India, USA, Canada, Alemania, Inglatera, Italia, etc, pero tambe hungadonan di continente Americas, manera Colombia, Brazil, Chili, Peru, etc..

E weganan lo wordo pasa live desde 17 di september riba website: http://wyccuruguay2017.com/

E resultadonan por wordo mira tambe na e website

http://chess-results.com/tnr297049.aspx?lan=1



Atletanan Piter y Kuiperi na campeonato Norte, Centro y Caribe

ORANJESTAD - Dianan 19 pa 24 september seleccion di pisa di Aruba, esta Jennifer Piter y Joel Kuiperi, lo sali rumbo pa campeonato Norte, Centro y del Caribe de Levantamiento de Pesas na Guatemalana Guatemala City.

Esaki segun e fuente 297 Sports Aruba.
Den competencia aki sra. Piter ta competi den categoria 63kg y sr. Kuiperi den categoria 105kg. E evento aki ta uno pa clasifica pa CAC 2018 y mas di 15 pais lo ta presente. Atleta Piter lo mira accion riba dia 21 september pa 12or di merdia, y atleta Kuiperi riba di 22 september pa 4or di atardi.

IBISA ta avisa entre otro deportista pa bebe suficiente

ORANJESTAD – IBISA a manda un alerta pa tur persona, siguramente deportista pa bebe mas awa den e dianan ki unda e temperatura ta mas halto. Na Corsou unda tambe ta sufri, hasta a conseha hende pa no haci ehercicio si no ta necesario.
Esaki ta locual IBISA a informa den un relato:
Pa motibo di e temporada di horcan e temperatura na nos isla y den Caribe ta mas halto cu normal. Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA) kier a corda tur hende cu nos curpa ta consisti di un gran parti (+ 70%) di awa y pa e motibo aki tambe awa ta indispensabel pa bida. Nos por biba algun siman sin come, pero nos no por keda na bida ni sikiera algun dia sin bebe awa. Awa tin diferente funcion importante den nos curpa. Awa ta yuda regula e temperatura di nos curpa y ta mantene e nivel di likido entre bo joints, organo y tehido optimal. Ademas e ta yuda cu transportacion di nutriente pa full bo curpa y ta mantene e structura di bo cuero hoben y radiante. Nos ta perde awa via orina, sodo, rosea y ora nos bay af. Nos ta perde casi 2,5 liter



pa dia.

Sea bo ta un atleta profesional, deportista recreativo, traha pafo of ta haci trabou di cas, ta hopi importante pa bo percura pa bo haya suficiente likido prome, durante y despues di bo actividad.
Sintomanan cu bo por sinti ora bo curpa no ta bon hidrata ta mareamento y dolor di cabes, debilidad y cansancio, bo cuero ta bira cora, boca seco y falta di apetit.
Un forma hopi simpel pa sigura cu bo ta bon hidrata ta pa pone atencion na bo orina. Si bo urina ta mayoria di biaha color suave probablemente bo ta bon hidrata. Ora bo orina ta color gel scur ta un siñal di falta di likido. Tambe bo por haya molester di obstipacion (af duru).

E necesidad di awa ta varia segun edad, peso y actividad fisico. Recomendacionpa adulto ta 2 liter di awa pa dia (8 glas di 250 cc of 8 cup). Ademas cu temperatura halto y clima seco mester bebe mas awa ainda.

Tipnan:
Semper cana cu bo boter di awa, cu bo por laba bon y ta facil pa transporta. Wak cuanto awa ta baya den pa bo controla cuanto bo a bebe.
Si bo no ta gusta awa (plain) traha un infused water, cu ta awa cu sabor sin sucu: agrega algun pida di fruta corta, repi di selder, blachi di menta of malohi (lemon gras), pida ginger. Of te friu (sin sucu) sea preto of herbal tambe por ta un bon opcion. Naturalmente otro bebidanan (no alcoholico) tambe ta contribui na e nivel di likido den nos curpa p.e. lechi, te y koffie sin sucu. Den nos alimentacion tambe nos por contribui na esaki dor di come suficiente fruta y berdura cu di naturalesa ta contene un cantidad halto di awa.

Joselin Croes(POR):

'Nos mester yuda nos hendenan mas vulnerabel den nos comunidad crece'

ORANJESTAD - POR kier stimula esunnan cu ta cobra onderstand (bijstandtrekkers), y cu tin capacidad pa traha, pa subi mercado laboral. Den e proceso aki e enfoke di e guia social di parti di DAS mester ta pa engrandece nan sentido di responsabilidad, pa nan realisa cu mehoracion di nan situacion ta den nan propio man (empowerment).

DPL lo mester intermedia activamente pa haya cupo di trabou pa e grupo aki, mientras cu EpE mester percura pa training con pa solicita y cursonan vocacional y di recapacitacion. Ademas lo incentiva e dunadonan trabou pa tuma e cobradonan di onderstand den servicio, door di subsidia e dunado di trabou cu e suma di bijstand, pa asina yega por lo menos na e salario minimo. Pa esunnan cu no logra, lo implementa un programa di trabou boluntario pa nan por haya experiencia di trabou. Na mes momento POR lo introduci un ley pa reorganisa debe personal (landsverordening voorkoming onnodige insolventies) pa garantisa un nivel di bida y preveni problema social

POR lo bin cu un guia social pa esunnan mas vulnerabel den nos comunidad. Concretamente nos ta referi akinan na 2 grupo. E prome ta e muchanan y adolescentenan cu ta forma parti di e grupo cu ta core un risico grandi pa bay den mal caminda si nan no haya guia social na tempo. E segundo grupo ta consisti di e hobennan cu tin un strafblad y cu den mayoria di caso no a caba scol secundario y no ta traha. Na e momentonan aki no tin ningun instancia cu ta dunando atencion na e 2 gruponan aki. Pa e segundo grupo mester implementa un trayecto di reintegracion, acopla na un guia social cu ta cuminsa ya caba den KIA y ta termina te ora e hoben logra haya un empleo stabiel.

POR ta para firme pa proteccion di derecho di mucha. POR lo introduci den e prome 100 dianan di gobernacion, un defensor di mucha pa sigura implementacion di e tratadonan di derecho di mucha. Banda di esaki lo reforsa y duna atencion na Voogdijraad pa e por eherce su funcion na un forma mas efectivo, unda e tarea principal ta pa sigura e bienestar di e mucha. Tambe POR lo introduci y implementa Defensor di Pueblo (Ombudsman) y Defensor di Mucha (Kinder Ombudsman) cu ta di sumo importancia pa pueblo por conta cu un instancia independiente caminda e por entrega un keho referente e funcionamento di e servicio di gobierno.

POR lo introduci un crèche social. Casimitar di e esunnan cu ta cobra onderstand pa famia (gezinsuitkering) ta mama soltero. Teniendo cuenta principalmente cu e grupo aki, lo percura pa e famianan cu yiu chikito por haci uzo di centro di cuido di mucha (crèche) di calidad. Lo crea e oportunidad pa e mayornan cu ta biba bou di e bestaansminimum, mediante nan dunado di trabou, por aplica pa un toeslag riba nan salario. E dunado di trabou lo por deduci esaki for di su impuesto. Esaki lo contribui cu mas mama (soltero) ta bay subi mercado laboral.

POR lo reforsa Multidisciplinair Centrum (MDC) pa por duna mas asistencia na e muchanan cu problema di comportacion y ofrece enseñansa na midi. Fuera di esey lo ofrece cursonan con pa traha presupuesto como tambe hermentnan pa forma y educa famia. E cursonan presupuestario lo ta obligatorio pa tur cobrado di onderstand y esunnan di formacion familiar lo ta obligatorio pa tur mama y tata soltero cu ta cobra onderstand. Ademas lo enfoca riba informacion y conscientisacion encuanto abuso di mucha (mira sub paragraf 2.1.4) y hende muhe, embaraso hubenil y adiccion di droga y alcohol. Y por ultimo lo conscientisa esunnan vulnerabel den nos comunidad di nan derechonan riba sosten social y posibilidadnan di guia social.



Por ultimo POR lo implementa e tratado di derecho pa personanan cu limitacion (VN Verdrag voor personen met een (functie) beperking) garantisando e derechonan di e personanan aki.

POR su prioridad ta su hendenan, en particular esunnan mas vulnerabel den nos comunidad. Brindando e grupo aki oportunidad pa crece den nos comunidad Aruba lo sali gana na final.

Raymond Hernandez(PPA/UPP):

'Nos sistema electoral y bo poder di voto'



ORANJESTAD - Den cuadro di nos tarea pa informa y educa nos ciudadania, ta importante pa nos di UPP para keto riba e poder cu bo voto tin durante un eleccion. Nos por scucha hopi den e dianan aki tocante nos sistema electoral y tambe henter e proceso di campaña. Keto bay mal informacion ta wordo treci padilanti, mientras cu hopi ciudadanonan ta expresa di no tin e confianza mas den politiconan cu a causa e caos aki na Aruba, y cu p'esey nan lo no kier bay vota mas.

Riba su mes esaki ta algo comprendibel, pero nos tin di mustra si riba e hecho, cu loke nos ta wak pafo ey, riba caya, ta un competencia electoral di algun partido cu ta hincando hopi placa den campaña pa asina purba na influencia particularmente abo como votado cu tin duda. E pregunta cu nos tin di haci ta, si nos kier pa laga e decision di un proximo gobierno den man di solamente esunnan mas fanatico, cu cueste loque cueste lo kier pa nan partido ta esun cu lo bay forma e gobierno? Of abo, como ciudadano, cu e derecho di voto, no tin e derecho como fanatico di nos pais Aruba, como fanatico di gobernacion drechi, como un fanatico di cambio, pa tambe influencia con e siguiente gobierno ta bay ta hinca den otro?

Voto ta un derecho universal, unda den un democracia tur ciudadano, den un forma secreto, tin e derecho pa scoge su representantenan. Pero tambe votamento di otro banda ta un acto unda e abo como ciudadano ta entrega bo derecho soberano di tuma decision na un otro, cu den bo nomber ta bay tuma decision pa bo, kisas hasta contra bo propio interesnan. Hustamente e ultimo aspecto aki di entrega di bo derecho pa otronan dicidi pa bo, particularmente si como votado bo no tin pensa di eherce e derecho aki, mester pone nos para keto un rato na loke ta nos sistema electoral.

Atrobe nos por scucha awe, despues cu un candidato ta desmenti cu lo tin un posibel acercamento entre POR y MEP, cu nan no mester di traha cu ningun partido, pasobra nan ta bayendo pa un mayoria absoluto. Ta bon pa splica aki cu un mayoria absoluto ta 11 asiento bay ariba. Mientras cu 14 of mas asiento ta nifica un mayoria cualitativo. E realidad di nos sistema electoral ta cu e parlamentonan cu a sinta a base di mayoria absoluto, a haci esaki a base di restzetel. Sigur na 2005 y na 2009, e gobiernonan basa riba un mayoria absoluto a sinta cu 43 y 48% di e votonan respectivamente. Cu otro palabra un gabinete cu un sosten di minoria di electorado ta goberna a base di mayoria. Esaki ta loke nos sistema ta duna.

P'esey UPP ta kere cu nos sistema mester un revision na unda cu realmente nos por bay na cambia e sistema di representacion y democratisacion di nos eleccion.

Ta keda naturalmente den man di e pueblo votado. E ta esun soberano cu sa kico y con e ta haci cu su voto. Pues si abo como votado ta cansa di nos sistema politico, ta tempo pa pensa pa cuminsa cu cambio di e reglanan di wega, dor di no permiti pa bolbe bin un gobierno di mayoria absoluto. P'esey UPP ta kere cu keda sin vota, lo no ta un opcion. UPP ta kere ta tempo pa nos bolbe bin cu un coalicion. Nos ta kere cu esaki lo hiba na un miho control. Duna bo sosten, na e.o. nos lista combina di PPA/UPP, y asina inicia e cambio di reglanan. Y na momento cu nos combinacion ta den parlamento, nos lo haci tur loke ta na nos alcance pa bin cu cambionan fundamental den nos sistema di eleccion y representacion den parlamento. Di e manera aki tambe nos por logra na mehora e funcionamento di parlamento.

Rene Herdé(AVP):

'Maneho di entrada ta curason di maneho socio economico'

ORANJESTAD - E maneho pa stimula y mehora entrada (salario, pensioen of beneficio) ta bisa con partidonan ta wak reparticion di entrada den nos pais. E ta bisa tambe ki balor partidonan ta duna na forsa di compra di ciudadanonan.

E programa di partidonan politico di oposicion, ta bisa sinembargo poco riba e tema aki. E programa di partido AVP al contrario ta masha explicito riba e tema importante aki. AVP ta propone e siguiente accionnan di maneho di entrada den e siguiente gobierno di AVP.

Entradanan mas abou

E gruponan mas vulnerabel den nos comunidad, pensionadonan cu pensioen chikito, hende cu ta haya onderstand of un salario minimo, semper a conta cu un atencion special di AVP. Como partido christian democrata AVP ta haya cu gobierno tin un responsabilidad special pa e grupo grandi aki di nos comunidad. Pa e gruponan cu entrada mas abou aki AVP ta propone den e siguiente gobernacion entre otro mehoracion di nan entrada cu e siguiente puntonan di maneho: 1. Redobla e onderstand pa hende cu un handicap.2. Haci posibel pa hende cu un handicap bou di e edad di 18 aña, tambe por haya onderstand. Awor aki nan mester warda te ora nan cumpli 18 aña. AVP ta bay cambia e ley pa hacie posibel.3. Famianan cu un entrada abou lo haya un beneficio di gobierno pa yuda paga e huur di cas. E huurtoeslag aki tambe lo conta si e cas ta un cas priva.

Reduci prima di AZV

Bou gobiernonan di AVP a introduci e reparatie toeslag y a aumenta asina e pensioen di behes dos biaha. Pa e grupo grandi di pensionado AVP ta bay reduci e prima cu pensionadonan tin cu paga pa nan seguro medico.

Famianan hoben

Tin un grupo grandi di hobennan cu ta caba na estudio, cuminsa traha y kier cuminsa un famia. Awor aki parti grandi di nan entrada ta bay na cubri gastonan regular, na paga nan fiansa pa estudio y hipoteca di un cas.

Nan merece un maneho di nan gobierno, cu ta reconoce con duro nan ta traha y ta duna nan espacio financiero pa lanta nan famia. Pa e grupo di famianan hoben aki AVP ta propone pa yuda e cu 1. Miho un areglo pa paga nan fiansa di estudio bek. Den 10 aña por kita 10 mil florin for di nan entrada riba cua nan tin cu paga belasting. 2. Ta bay aumenta e contribucion pa gastonan di educacion (schoolgeld). 3. AVP ta bay introduci un areglo pa famianan hoben paga costonan di scol y actividadnan educativo pa nan yiunan. 4. Ta bay aumenta e garantia di fondo di garantia pa vivienda, pa famianan hoben por yega na cumpra of traha nan cas mas lihe.



Cu e pakete di incentivonan fiscal y ayudo directo aki cu AVP ta propone, lo sigui yuda mehora forsa di compra pa famianan hoben, pa pensionadonan y pa famianan cu un entrada abou. Di e forma aki nan por haci mas pa nan famia. AVP ta e unico partido cu ta atende e tema aki den forma integral y cu atencion pa tur grupo den comunidad. P'esey cu AVP di berdad tur hende ta bay padilanti!

Setty Christiaans-Yarzagaray(MEP):

'Aruba ta sintiendo efectonan negativo den Turismo cu ta consecuencia di e crecemento artificial'



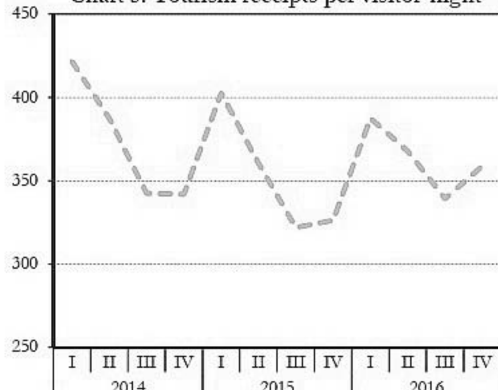
ORANJESTAD - Ta alarmante pa constata con un parlamentario di e partido politico den gobierno y un ex gobernante riba e tereno di turismo ta expresa nan orguyo con e industria di turismo ta desaroyando na Aruba siendo cu tin tur señal y prueba di net lo contrario.

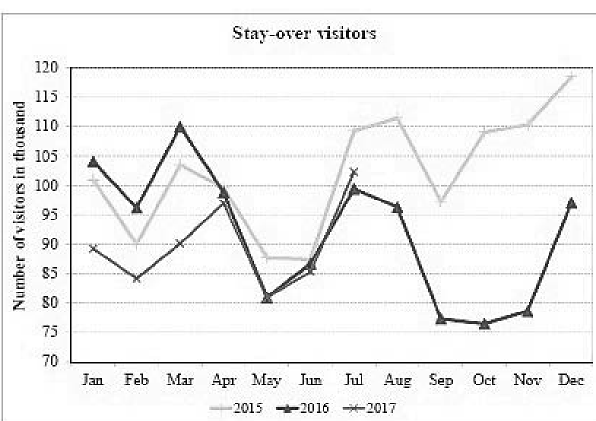
Aruba ta depende te ainda practicamente totalmente riba e industria di turismo como su pilar economico y ami sigur ta tuma e industria aki y su señalnan na serio. Nos di MEP no a dicidi di drenta politica pa haci wega si no pa aporta cu nos conocemento y experticio.

Resultadonan disponibel ta indica cu cantidad di bishitante stayover a baha cu 7.0% te cu luna di juli di 2017 compara cu e mesun temporada di 2016. Esey cu ya cantidad total di bishitante stayover a baha na 2016 cu 10.0% compara cu 2015. E resultado aki ta wordo afecta drasticamente pa e mercado Venezolano y mester remarca cu por a constata crecemento den e mercado Mericano, si no, Dios lo sa e caida real cu Aruba lo a experencia. E efecto di caidanan aki ta danki na un crecemento artificial y e maneho cu e ex mandatario di turismo di e gobierno di AVP a hiba. Mester remarca si tambe cu e hecho cu por nota crecemento den e mercado Mericano, cu Aruba ta bolbe bira demasiado dependiente di e mercado aki, ripitiendo e ora e mesun preocupacionnan di pasado.

A pesar di pronosticonan economico cu Aruba lo bay cera e aña cu crecemento, mester sigui e desaroyo aki di cerca paso ya den e rapport State of the Economy 2016 di Banco Central por a constata cu Tourism Receipts tambe a experencia caida di 1.2% den 2016. Sin conta cu te ainda no por conta riba actividadnan di rehabilitacion den e planta di refineria. Mirando e grafico cu Banco Central a publica aki, por nota e tendencia di e desaroyo di placa cu bishitantenan ta laga atras na Aruba cu tambe ta cayendo. Mirando cu e dos industrianan aki ta esunnan cu mas ta aporta na Aruba su economia, na e momentonan aki no sa si por conta cu un resultado positivo pa loke ta trata crecemento economico na Aruba pa 2017.

Mas ainda, den e rapport di IMF pa Aruba di juni 2017 ta bisa cu e desaroyo den bishitante stayover tawata zwak desde memey di 2015 caba. Pero tambe ta dunando Aruba e señalnan cu Aruba mester prepara pa e posibel efecto di e mercado Mericano biahando pa Cuba. Tambe IMF ta menciona e problema di criminalidad y siguridad pa e industria turistico na Aruba. IMF ta sigui menciona tambe e posibel efectonan negativo di e introduccion di e tourist levy cu ta un tax cu tambe e ex gobernante di e actual gobierno a introduci pa e bishitantenan di Aruba. Mester bisa cu MEP den gobierno, e team hoben profesional y dinamico cu bon preparacion y experencia ya ta brainstorm riba e posibel strategianan y solucion pa e industria aki mirando retonan y e ultimo desaroyonan aki. Naturalmente strategianan dirigi riba e calidad di nos producto Aruba pero tambe riba e calidad di bishitantenan cu lo desea di atrae pa Aruba.





STAYOVER VISITORS IN ARUBA

Year to date	2016	2015	% Growth
DECEMBER	1,101,954	1,224,935	-10.03

STAYOVER VISITORS IN ARUBA

Year to date	2017	2016	% Growth
JULY	629,015	676,157	-6.97

Julie de Cuba(RED):

'Respet pa derechonan humano no ta un escogencia' (2)

ORANJESTAD - Mirando cu na Aruba desde comienso di nos Status Aparte, poco poco respet a cuminsa disparce, partido politico RED Democratico a keda funda dia 30 di mei 2003 pa e.o. implementa respet pa derechonan humano. Esaki ta e di dos parti di un serie di tres di parti di candidato De Cuba.

2. Respet pa derecho di hende grandi y di esnan cu necesidad special

•RED den gobernacion lo institui un bureau di asuntonan di hende grandi cu ta coordina e red di organisacionnan cu ta cuida bienestar di nos grandinan, specialmente e grandinan mas vulnerabel. E vergrijzing di nos poblacion ta avansa rapidamente y e meta di e bureau ta pa desaroya y ehecuta un plan integral pa hende grandi. Lo atende profesionalmente por ehempel e maleza di Alzheimer y lo bin cu un plan di conscientisacion pa esnan cu ta cuida nos grandinan. Lo desaroya instrumentonan legal di derechonan di hende grandi cu ta prohibi discriminacion a base di edad y ta reconoce hende grandi como suheto autonomo.

•RED den gobernacion lo haci henter Aruba, cuminsando cu tur edificio di gobierno, accesibel pa esnan cu necesidad special. Otro medida cu RED den gobernacion lo tuma pa respeta nan derecho ta mas posibilidad y apoyo pa nan por huur instrumento of aparatonan, manera rolstoel; cambia nos ley di trafico pa haci posibel e uzo di autonan special, manera e uzo di autonan di 20 km pa ora sin tin rijbewijs; extende carta di dokter na nan cu ta duna nan e derecho di por parkeer riba trottoir of luganan special; haci playa comercial full accesibel pa nan, pensando tambe riba nos turistanan crucero; invita FCCA pa traha casnan pa nan den proyectonan nobo; pone fondonan disponibel pa por adapta casnan pa asina nan por keda biba na cas en vez di bai den un institucion; tur trottoir mester conoce facilidad pa rolstoel of scootmobil; motiva dunadonan di trabou pa tuma nan den servicio.

3. Respet pa derecho di naturaleza

•Introduccion a corto plazo di e ley di medio ambiente



(Landsverordening Milieubeheer) pa garantisa un medio ambiente sostenibel. Ta proteha contra contaminacion di awa, tera y aire. Ta prohibi legalmente destruccion di naturaleza y di paisahe natural.

•Ta pone recycle containers den bario y na scolnan y ta educa e pueblo pa ta mas consciente cu sushi. Un maneho di sushi basa riba 'educe, re□use, recycle' Lo prohibi uzo di saco di plastic pa

• cuminsa reduci loke ta susha nos naturaleza. Planificacion adecuado di infrastructura pa evita molester di stof, zonido, mal holo, y radiacion. Maneho di construccion di cas ta basa riba e principio di sostenibilidad. Esnan cu ta ricibi permiso di construccion mester planta un area berde den nan diseño. Lo mas posibel lo pone caminda pa bicicleta compaña pa area berde na e camindanan.

• Den area di Seroe Colorado bin cu un centro di revalidacion pa esnan cu malesa cronico of terminal pa drecha nan calidad di bida, mientras ta promove turismo medico pa pashentnan ricibi na Aruba tratamento cu remedi di tera e.o. cu cannabis. Na e mesun momento ta garantisa cu Baby Beach y Rodgers Beach ta keda publico. RED ta contra construccion di hotel grandi, pero hotel chikito luhoso ta pas cu e area di Colony y ta pas cu nos meta di promove turismo medico.

• Lo promove remedi di tera. Cu RED den gobierno cannabis ta keda legalisa na Aruba como remedi. Uzo personal di cannabis, cu ta un remedi, lo bira legal na Aruba cu RED den gobierno. Na mesun momento lo bin cu un campaña intensivo di informacion y educacion tocante e peligernan di droga, alcohol y sigaria y p'esey lo prohibi legalmente tur humamento den luganan publico. E tendencia internacional ta pa decriminalisa y hasta pa legalisa cannabis.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad i Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi :
Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y Ruman :



Ignacio Bislip

Mihor conoci como " Mo Nacho" of " Chonai"
*30-07-1944 - †02-09-2017

Na nomber di su :
Estimada Esposa : Rafaelita Bislip-Kock
Yiunan stima: Soraida y John Martinus
†Rafael Benito
Edgar y Rosemery Bislip-Gonzalez
Oscar Bislip
Shahaira Bislip y Marlon Wouters
Shamira Bislip y Franklin Jacobs
Omar Bislip y Yonaily Koolman
Nataly Bislip
Mescos yiu : Julissa Geerman y Naomi Ras
Nieto-y nietanan :
Jonathan, Jean-Pierre y Josyliane Martinus
Michael, Anthony-Abell y Annabel Bislip
Osrick y Osmar Bislip
Mayron y Nashiely Wouters
Franklin, Tayron y Shannon Jacobs
Jomar y Josmar Bislip
Bisanieta: Gabriela Bislip
Rumannan:Vda. Felicia Sint Jago-Bislip y famia
Vda. Jacinta Wester-Bislip y famia
Vda. Victoria Robles de Medina Bislip- y famia
Modesta y Antonio Tromp-Bislip y famia
Tanta y Omo: Aqueda y Raymundo Nicolaas
Rosimbo y Teresita Frolijk-Roja y famia
Suegro: Alberto "Beto" Maduro
Swa- y Cuñanan: Nicolaas Quant, Carmen Roja y famia, Juan y Greta Quant y famia, Nilo y Ina Maduro y famia, Glady's y Nick Rasmijn y famia, Lourdes Maduro y famia, Elio Maduro y yiu, Ligia y Jessy Royer y famia, Carolina y Patricio Holiger y famia, Jacqueline y Hans Haak y famia, Roberto Maduro, Sharine y Junior van der Biezen y famia, Mavia Maduro y yiunan, Celia y Tico Solognier y yiunan.
Sobrino-y Sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, iha, bon amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan.

Bon amigonan di cas Rubia y Simeon Hill
Su ex-coleganan di Tamarijn-, Dutch Village- y Divi-Hotel, su amigo(a)nan di grupo Musiconan di Frank y su Tipico Pega Saya y Nos Grandinan di grupo di Brazil, Flor di Brazil y amigonan di St Maarten y Bonaire.
Demas famia: Bislip. Kock, Vries, Martinus, Gonzales, Wouters, Jacobs, Koolman, Frolijk, Harms, Maduro, Sint Jago, Wester, Robles de Medina, Tromp, Nicolaas,Roja, Dirksz, Lopes, Henriquez, Werleman, Peasch, Marchena

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brasil diasabra 9 di September 2017 di 1'or pa 3:30 di atardi. Despues nos lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa pa cu esaki. Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por risibi bishita di condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor, nos estimada esposa, mama, wela, ruman, tanta, cuña y amiga stima:



Sra. Lucia Genara Krosendijk Kock

Mihor conoci como "Loei"
* 2 di maart 1958 - †3 di september 2017

Mama: †Brigida Kock

Tata: †Wenceslao Kock

Esposo: Viviano Krosendijk

Yui: Ashley Krosendijk y Sue Ellen Eman

Nietonan: J.C. Arends
A.J. Krosendijk
Kiana Krosendijk

Suegra: Sra. viuda Teresita Krosendijk Kock
Suegro: †Efigenio Krosendijk

Rumannan: †Roberto y famia
†Marco y Sra. vuida Ninita Kock Bermudez y famia
Sra. vuida Aura Heronimo Kock y Antonio Vrolijk
Edna Kock y famia
Pedro y Mariana Kock Alberts y famia
Imelda y esposo Oslin Quijada y famia
Vera Kock y Denis Oduber y famia
Evelina Kock y famia
Yolanda y esposo Rennie Arends y famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan

Swanan:
Luciano (Lulu) y Maria Cristina Krosendijk y famia
Franklyn y Miriam Krosendijk y famia
Carlos y Grace Krosendijk y famia
Ruben y Monique Krosendijk y famia
Juan (Michi) y Maxima Krosendijk y famia

Manera yui:
Carlos Santo Canido Carmona, Vanesa Legito, Soraida Fernades, Mila Rodriquez

Su rumannan den Cristo, amigo y amiganan stima

Demas famianan: Kock, Krosendijk, Eman, Henriquez, Schoop, Britten, Bermudez, Werleman, Heronimo, Vrolijk, Arbona, Jansen, Alberts, Quijada, Oduber, Steigenberger, Rojas, Calcedo, Hernandes, Arends, Becker, Loepstop, Koolman, Donata, Quandus, Rasmijn, Thiel, Ras, Van der Biezen, Bremo, Boekhoudt, Maduro, Franken

Nos ta pidi disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita demas famia-, bisiña-, amigo- y conocirnan pa asisiti na acto di entiero, cual lo tuma lugar diasabra, 9 di september di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

*Na honor di nos defunto stima, famia ta pidi pa e vestuario ta colorido.



Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu a rondona mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke ela haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman, tanta stima:



Paula Lampe-Croes,

"mihor conosi como Pepeli of Paulita"
*30-06-1923 †04-09-2017
"SRA VDA di †Agustin Lampe"

Na nomber di su famia cu a stima masha hopi;
Su yiu: Mario (Maiky) Kelly y Lloyda Kock
Sharina van der Biezen-Hernandez y Benito

Su nieto(a)nan; Gerald Chirino y Millicent Alvarez, Josue Kelly y Jarlene de Cuba, Rachel (Jenniree) Kelly y yiu, Kenrick Kelly y yiu, Shary-Ann y Shaqion van der Biezen

Bisanieto(a)nan;
Jamarion, Jamylene, Elixon, kerrylaine y Jean-Luc
Ruman; Thomasina Croes
Su Cuña; Sra Vda Norma Croes

Subrino(a)nan; Clara, Felipe, Frank, Lienchi, Elva, Carolina, Glenda, Mena, Wini, Jenny, Sonny, Vito, Lourdes, Ika, Linchi, Grace, Judith, Ingrid, Mario, Frida, Frans, Mery, Eddy, Vivian, Charline, John, Sildo, Maria, Marcelo, Mena, Fabio, Crispina, David, Erika, Regina, Jorge, Candi, Lucy, Chima, Fenchi
Sobre subrino(a)nan; Jolitza, Janine, Hildomar, Windy, Randy, Glenmar y Marrion,

Famianan di Venezuela: Martha Sirit, Mila, Sora, Esdra, Ricardo y Javier Jimenez, Veldi, Naika y Nigel

Primo y primanan, Ihanan, Amiganan di grupo Kawara, Cas di Machi, bon bisinanan y conocirnan

Demás famia; Croes, Lampe, Kelly, Chirino, de Cuba, Pourier, Kock, Hernandez, Loopstok, van der Biezen, Limonier, Angela, Diaz, Lacle, Boekhoudt, Tromp, Thiel, Loefstok, van Wilgen, Erasmus, Alias, Orman, Hazel, Willems, Figaroa, Fingal, Dammers, Daal, Wever, Rasmijn, Vrolijk

Ta invita tur famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 11 september 2017, for di 2or pa 4 or na misa Santa Filomena Paradera, después pa santana Catholico na Paradera

Dia pa condoleer:
diabierna 8 september 2017 na cas, Hooiberg 39-J
For di 7or pm pa 9 or pm di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

THE LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul; He leadeth me in the path of Righteousness for his name's sake. Psalm 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia feyecimento di



Sra. vda Olive Vrolijk-Ferguson

Mihor conoci como
"Olivia"
*04-12-1936
†07-09-2017
viuda di Calixtol Vrolijk

Na nomber di su:
Rumanan:
Hermione St. Bernard y famia na Greneda
Donald O. Ferguson y famia na Inglatera
Yuinan: Carlos D. Vrolijk y famia na Hulanda
Wendy y Ray Joseph
Armando Vrolijk y famia na Hulanda
Alicia Vrolijk
Ricardo Vrolijk
Cathy Odor y famia
Juancito Vrolijk y famia na Merca
Alex Vrolijk y famia na Hulanda
Nietonan: Roseanne Vrolijk
Shawn William Gomes
Mick Vrolijk
Conner Vrolijk
Nietonan:
Jairo Vrolijk
Jonathan Odor y famia
Francis Odor y famia
Suhaila Velthorst Odor y famia
Cuña: Sara Vrolijk y famia
Irma y Juan Vrolijk
Annie Vrolijk y famia
Comer: Agatha Felepa Maduro y famia
Sobrino y
Sobrinanan: Jacobo Croes
Veronica Croes vy famia
Elizabeth Croes y famia
Maria Filomena Odor y famia
Nilo Vrolijk y famia
Len Ferguson y famia na Greneda y Trinidad
Kevin St. Bernard y famia na Greneda
Linda St. Bernard na Inglatera

Ayudante di cas: Rebeca Rivas

Amigonan di cas, bisinja, conocirnan y demas famianan:
Vrolijk, Joseph, Ferguson, Odor, Croes, Jarzagaray, Oduber, Kelly, Britton, Maduro, Fingal, Koolman, Hek, Gomes.

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia y cremacion, cual lo tuma lugar diahuebs 14 di september 2017, na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro familiar y Amistad.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios.

Nos ta anuncia fayecimento di :



Stephanita B. Milano-Klepper

Mihor conoci como "Mamai"
*30-10-1942 - †02-09-2017

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 13 di september 2017, for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Oportunidad pa duna condolencia di "Mamai" lo ta dialuna 11 y diamars 12 di september 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na cas Dividivistraat 1

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu profundo sentimento nos ta participa cu a bai sosega den paz di Señor nos yui, esposo, tata, omo, swa y amigo:



Sr. Mervin Marcel Tromp

Mihor conoci como "Chai"
*08-10-1968
†06-09-2017

Na nomber di su:

Esposa : Deyanira Tromp-Ras

Yuinan : Marvelynne Tromp Y Jermaine Wilson
Myron Tromp
Raimbert Ras Y Gianira Willems

Mayornan: †Dominico Tromp
Juliana Tromp-Quandus

Ruman : Helen Tromp

Sobrinanan: Kheili-Shea Tromp
Thais Tromp

Ihanan: Kheili Shea Tromp
Yaneidi Martinus

Suegronan: Querino y Heddy Ras-Ponson

Swanan: Jairo Ras
Vladimir Ras y famia na Merca
Renwick Ras y Cisca Nicholson

Ex-swa: Gregory Tromp

Padrino: Hugo Geerman
Madrina: †Emilia Quandus

Tanta y omonan, primo y primanan.

Famianan na Aruba: Tromp, Quandus, Ras, Thiel, Lopez, Dubero, Lewis, Geerman, Webb, Ridderstap, Goyla, Albertsz, Chai, Ponson

Famianan na Corsow: Tromp, Wu, Ng, Botman, Goyla, Quandus

Famianan na Merca: Kalis

Ta invita tur famia, conocirnan, amigonan, coleganan di D.O.W., amigonan di Tanki Flip, Mente Sano Racing, Nos cu Nos, amigonan di karting, pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 11 september 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta. Anna na Noord, después saliendo pa santana catholico na Noord

Adres pa condolencia: Aurora Funeral home diasabra 9 september for di 7'or pa 9'or di anochi.

Si encaso den nos tristeza, nos por a lubida pa menciona algun famia, nos ta pidi nos disculpa pa esey.

Deseo di nos defunto ta pa bin bisti cu colornan alegre.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

DOW

Staff & personal di DOW
tin e tristo deber di anuncia
fayecimento di nan colega & bon amigo



Mervin Marcel Tromp
Mihor conoci como "Chai"
8 Oktober 1968 - †6 September 2017

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 11 di September, 2017 pa 2pm na Misa Santa Anna na Noord.

"CU DIOS DUNA FORZA Y CONSUELO NA SU FAMIA Y AMIGONAN DEN E DIANAN DIFICIL AKI"

Cu "Chai" sosega na paz den brasa di Señor.



Jesus said to her, “I am the resurrection and the life. The one who believes in me will live, even though they die; John 11:25

With deep sorrow we announce the passing away of:



Olive H. Milliard

Sunrise: October 24, 1931
Sunset: September 06, 2017

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family. Condolences can be sent through our e-mail address or website www.adpatres.webs.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“No laga boso curason bira intrakil; kere den Dios, kere tambe den Mi (Jesus). Den kas di Mi Tata tin hopi luga-di-biba; si no tabata asina, lo Mi a bisa boso; pasobra Mi ta bai pa prepara un luga pa boso.” Juan 14:1,2

Cu tristesa den nos curason, pero gradicido pa su bida, A fayece inesperadamente:



Regina Otilia Croes

Mihor conosi como Ina
16 januari 1932 - +5 september 2017

Na nomber di su:

Rumanan:
Rosa Croes-Croes & yiunan
Didi Croes
Juliana “Chichi” Angela-Croes & yiu
Annie & Henry Maduro-Croes & yiunan
Benny & Balta Croes y yiu
Silvio & Sivia Croes & yiunan
Beta & Nino Gibbs-Croes
Mario Croes
Colin “Maria” & Frans Kelly-Croes
Chemito & Gloria Croes & yiunan
Marcia & Pedro Flemming-Croes & yiunan
Ada Croes & yiu
Carolina & Carlos Wester-Jacobs manera yiu

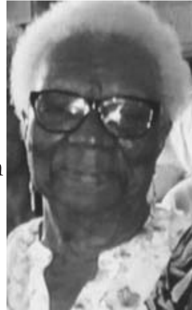
Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, demas famianan, amigonan y conocirnan.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 9 september 2017 di 9’or pa 11’or di mainta na misa Emaculada Concepcion na St. Cruz despues lo sali pa santana Catolico na St. Cruz.



The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the strength of my life; of whom shall I be afraid? Hide not thy face far from me; put not thy servant away in anger: thou hast been my help; leave me not, neither forsake me, O God of my salvation.

With deep sorrow we announce the passing away of:



Mary-Ann Elizabeth Boatswain-Robinson

Better known as “Miss Ann”
Widow of Noel Sylvester Boatswain better known as Bobby
Sunrise: October 12, 1922
Sunset: August 31, 2017

Left to mourn are her

Daughter: Mablene Williams Boatswain and husband Everis Williams

Son: Cedric Sylvester Boatswain and wife Venoreen Browne Boatswain

Grandchildren: Anthony Williams and Angela Lie-A-Lien
Aretha Williams
Chenelle Boatswain
Kianna Boatswain
Van Burn

Godchildren: Lucinda Richardson
Eddy Hollman
Sisters: Alicia Chambers (UK)
Sarah Irish (UK)
Sally Irish (UK)
Monna Irisk (Montserrat)
Nieces: Veda Chambers and children (UK)
Audrey Chambers and children (UK)
Vilette Hughes (US)
Janet Hughes
Nephew: Reginald Hughes (US)
Cousins: Carnie Joseph, Claudette Joseph, Dorian Joseph

Our beloved mother was related to the following families:
Boatswain, Williams, Joseph, Tuitt, Chambers, Daly, Osborne (USA), Roach, Lake, Richardson

Special thanks goes to:
Inez Cuffy, Sylvia, Pamela Breed, Maria Wilson, Jacky Richardson, Angela Lie-A-Lien, Tina Meyers, Monica Henriette and all staff members of the Edmund Harms foundation whose loving care has been deeply appreciated.

Friends of the family:
Pope, Barry, King, Creyton, Henriette, Martha, Helmen, Carroll

Our family would like to extend our sincere gratitude to the friends and family whom have been there for our beloved mom and us during this difficult time.

We apologize if we during our grief we forgot to mention any friends or family.

The funeral will take place on Saturday 09th, 2017 at 3:00 pm at Christ Church Methodist Church at Amalia van Solmstraat in San Nicolas and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora . The body will be laid out from 1:00 pm at The Church.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family. Condolences can be sent through our e-mail address or website www.adpatres.webs.com



Whatsoever thy hand findeth to do, do it with thy might; for there is no work, nor device, nor knowledge, nor wisdom, in the grave, whither thou goest. Ecclesiastes 9:10

With deep sorrow we announce the passing away of:



Irenius Hilcoria Hazel

Better known as “Reno or Tiger”
Sunrise: May 28, 1928 in St. Martin
Sunset: August 31, 2017 in Aruba

Left to mourn are his:

Mother: † Miss Irene Elisabeth Kruythoff
Father: † Mr. Ernest Wilfred Hassell
Wife: Mrs. Rose Hazel-Hassell
Sister: Miss Priscilla Hassell in the US
Children: Franklin Kruythoff and family
Hyacinth Hazel and family
Angel Hazel and family
Irenius (Silvio) & Denia Hazel
Brad Hazel and family
Rafael Hazel and family
Stepchildren: Maria Hills and family
Alberto Hills and family
Grandchildren:
Bruniel, Shemika, Shekia and Melony Hazel
Khafari and Shakir Hazel and family
Stacey, Brian, Brittney and Michelangelo Hazel and family
Clarita, Candy, Chakaya, Naiomi Hazel and Nuri, Nelson and family
Rafael Jr. and Tishael Hazel and family
Step grandchild: Naomi Hills and family
Great Grandchildren: Amalia Hazel
Shomari and Aaliyah Hazel
Leshawn Hazel
Trenton De Lain
Shenay and Shawn Hazel-Peterson
Cameron and Clayton Jack
Rosalinah Wever
Raheem Hazel
Step Great Grandchildren: Eric and Tianna
Cousin in the USA: Jose Hullman and family
Evaristo Hassell
Hank and Selena Peters
Cousin in Aruba and SXM
Close friends: Alvin, Jimmy, Everes, Stanley, Johannes, Joseph, Vincent and Monica and Natasha and Samanthra Leonard
Friends in Florida: Errol and Cinty
Friends in New York, Aruba, SXM, Statia, Saba, Curacao, Holland, Canada, Florida and worldwide.
Neighbor: Helen John and family
He was related to: Hazel, Hassell, Kruythoff, Thomas, Clarke, Hullman, Peters

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Tuesday 12 September 2017 at 3:00 pm at the Seed of Life

In San Nicolaas and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora.
t
The body of the late Mr. Irenius will be laid out from 2:00 pm at the Seed of Life.

Opportunity for condolences:
Ad Patres Funeral Home
Monday 11 September 2017 from 7:00 pm to 9:00 pm

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family. Condolences can be sent through our e-mail address or website www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 Sept 2017 Anochi

CATOCHI	Sorteo # 6274
	3509
	5485
	3448
BIG 4	Sorteo # 5318
	6826
1OFF	Sorteo # 23
	8446
ZODIAC	Sorteo # 4077
	8279
	Capricornio
KORSOU	Sorteo # 1823
	1170
	6148
	7049

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	**250.000,-**	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — **06-11-16-17-27**

Sorteo # 4170		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
4	x Match 4	**51.000,-**
130	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — **14-20-26-30**

Sorteo # 990		Mega Ball 07
0	x Jackpot	
1	x match 4	
7	x Afl. 500,00	**650.000,-**
103	x Afl 50.00	
116	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS — **Afl. 1.000.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*9751-1773-3756*
SUPER 4	*0452*
SMARTPLAY	*CLOSED*
DAILY	*CLOSED*
FLAMINGO	*8690-3902-7072*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 Sept 2017 Merdia

CATOCHI	Sorteo # 1970
	2796
	8667
	9566
BIG 4	Sorteo # 1970
	5663
1OFF	Sorteo # 26
	3838
ZODIAC	Sorteo # 1970
	6757
	Cancer

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	**250.000,-**	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	**50.000,-**
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	**600.000,-**
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS — **Afl. 900.000,-**



Aries

No tin nada imposibel pa bo boluntad. E transito di luna actual lo haci bo intuicion skerpi y tin mas habilidadnan psikico. Amor ta aparece awo na e momento cu menos bo ta spera. Number: 23, 31, 37 y 48.



Tauro

Spera un resto di siman yen di amor. Bo ta sinti bo mes den shelo cu e yegada di un hende cu ta trece alegria y posibilidad di cuminsa algo cu un biaha a tuma luga, den bo bida, pero cu awo ta den peliger. Number: 21, 29, 35 y 46.



Geminis

Lo bay tin situacion cu bo no a imagina den tereno amoroso. Bo personalidad fresco y alerta lo briya awe. Ta spera bo un anochi cu sucesonan extraordinario. No desconfia di amor. Number: 19, 27, 33 y 44.



Cancer

No kere den apariencianan. Analisa ora cu momentonan dificil presenta y si bo no sa exactamente pa cua partido mester tuma parti den cierto circunstancia. Number: 17, 25, 31 y 40.



Leo

Tene pasenshi. Esaki ta conduci na bon solucion. Bo ta den un ambiente hopi optimista cu ta algo tipico di Leo, locual lo yuda bo controla situacionnan complica. Number: 7, 15, 21 y 30.



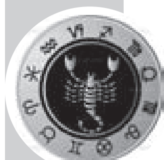
Virgo

Bo ta iniciando un caminda dentro di un etapa hopi productivo cu lo yuda bo recupera algun placa of inversion cu bo por a perde. Awor ta ora di disfruta e compania di e persona cu bo ta stima. Number: 5, 13, 19 y 27.



Libra

Bo ta cuminsa cu un ciclo carga di emocionnan intenso. Esakinan ta dianan hopi importante den bo trabou. E capacidad analitico y bo experiencia lo permiti regla un situacion sentimental bergonsoso. Number: 3, 11, 17 y 24.



Scorpio

Algo no usual lo bay sosode di nobo. Sigui bo intuicion. Tin situacionnan confuso. Procede cu cautela. Eherce un bon nivel di comunicacion, esaki ta e clave di e exito. Number: 2, 10, 14 y 21.



Sagitario

Bo ta cuminsa cu un transformacion personal cu lo trece un cambio total den bo bida. Ta hopi probabel cu un experiencia amoroso nobo lo trece alegria y trankilidad den bo curason. Number: 9, 14, 24 y 41.



Capricornio

Tuminsa cu un etapa constructivo. Cambia bo actitud di perdedo. Bira positivo y confia. Sino ta asina, bo lo complica mas bo bida y esunnan cu ta rond di bo. Number: 19, 34, 44 y 51.



Aquario

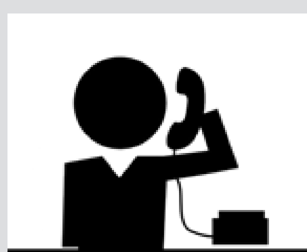
No descubri algo cu lo causa hopi alegria den bo bida. Riba e dia aki bo intuicion lo ta hopi activo. Pone atencion riba reaccionnan fuerte cu por causa problemanan den futuro. Number: 27, 35, 41 y 52.



Pisces

Esaki ta un siman excitante den bo bida. Si na e momentonan aki bo ta bo so, ta probabel cu bo ta haya e bishita di un amor pasado. Bay poco poco pero disfruta di e etapa aki. Number: 25, 33, 39 y 50.

BONDIA ARUBA



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dr. na warda

Dr. Alvarez
Tel. 583 9119

Dr. Linden v/d
Tel. 584 6427

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle Tel. 587 9011

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule september 2017

			ARR	DEPT	BERTH	
TUE	12	FREEWINDS	10.00	****	E	1
WED	13	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C	1
		ZENITH	07.30	16.30	B	1
SUN	17	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E	-
TUE	19	CELEBRITY EQUINOX	10.00	23.00	C	1
WED	20	ZENITH	07.30	16.30	C	1
		FREEWINDS	06.00	****	E	1
THU	21	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C	1
SUN	24	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E	-
WED	27	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	I	1
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C	1
		ZENITH	07.30	16.30	B	1
		FREEWINDS	06.00	****	E	1

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/08/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.45	1.47	1.49
CHF	188.16	188.88	189.68
GBP	2.29	2.34	2.40
JPY	164.36	165.86	167.53
EUR	212.85	214.79	216.95
DKK	27.89	28.61	29.41
NOK	22.07	22.79	23.59
SEK	21.51	22.23	23.03

For amounts up to Afl. 100,000

Cosecha cu un tayer pa traha dreamcatchers



ORANJESTAD - Cu palo di cadushi, blachi di mata, pluma di pauwies y mas, Cosecha hunto cu e artesano Karla Solista ofrece un tayer unda bo por bin traha bo dreamcatcher di shoco.

E tayer ta tuma luga dia 25 di september. Karla ta un artesano cu ta traha mas tanto cu material di naturalesa. Bou di su guia, participantenan lo siña e techniek pa traha e dreamcatcher unico aki.
E tayer aki ta tuma luga den e centro creativo di Cosecha na San Nicolas di 17.00 pa 19.30.
Prijs pa e tayer di e dreamcatcher di shocota35,00 florin. E prijs ta inclui material y un refreshment.
Pa ta sigura di bo cupo, inscripcion ta necesario. Inscripcion ta tuma luga na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefon 5878709.
Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha:www.facebook.com/Aruba-Cosecha pa mas informacion.

Dia di Oracion den Cas di Cultura

ORANJESTAD - Comision y pastornan ta invita e pueblo di Aruba pa un dia di oracion cu lo tuma luga riba 23 di september 2017 den Cas di Cultura. E ta un dia di reflexion y di serenidad. Na final di dia tin un Santo Sacrificio di Misa cu lo wordo celebra cu pastoornan di Aruba.

Ora	Actividad
09.30am	Porta di sala ta habri
10.00am	Adoracion di Santisimo Sacramento
11.00am	Testimonio di e señora di tur pueblo
11.15am	Charla di pader Petrus Canisius
12.00pm	Pauze
01.30pm	Testimonio di e señora di tur pueblo (continuacion)
02.00pm	Charla di pader Petrus Canisius (continuacion)
03.00pm	Adoracion di Santisimo Sacramento

Tin un booklet pa uza ora di Adoracion y Sant Sacrificio di Misa pa fl1.=



Dialuna awor ta start e campaña pa yena e formulario di inkomstenbelasting 2016

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta informa su clientenan cu dialuna awor e campaña pa yena e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2016 ta start. E clientenan cu tin dificultad pa yena e formulario por acudi libremente na MFA Noord of YMCA San Nicolas y no tin mester di haci un cita.

Kendenan por participa?
1. Tur persona soltero cu tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 75.000,-;
2. Tur persona casa cu hunto tin entrada bruto di no mas cu Afl. 150.000,-.
No por brinda ayudo na esunnan cu tin un empresa propio of cu ta traha riba nan mes.

Na unda lo duna ayudo?’
11 – 15 di september 2017 MFA Noord 8:00am – 12:00

25 – 29 di september 2017 YMCA San N 1:15pm – 4:00p

No ta duna ayudo riba diasabra y no ta duna ayudo den e siman di 18 di september.

ArubaanseKunstkring ta presenta

Piano duo: Mariantonia Palacios y Francisco Sans

ORANJESTAD - Mariantonia Palacios ta gusta toca piezanan di su dos compositornan faborito, Bach y Brahms, pero como pianista el a dedica su mes completamente na musica Venezolano y Latino Americano, incluyendo e gran compositornan di siglo XIX y XX. E ta comparti su pasion pa su piano cu su esposo Juan Francisco Sans cu ken e ta bay toca den un concierto presenta pa Arubaanse Kunstkring den Cas di Cultura diadomingo mainta 11or.

E pareha Sans - Palacios ta dos persona cu ta biba musica. Nan bida ta musica y musica ta nan bida. E lista di reconocemento cu nan a ricibi pa nan trabou como musico ta larguisimo. Tur dos ta pianista destaca di Venezuela, un pais cu a produci hopi gran pianista. Un di nan ta Edith Peña kende a deleita nos den e Aruba Symphony Festival di 2016 y 2017 y kende ta e unico Latino Americano pa wordo nomina pa un Grammy d musica clasico pa su album Danzas de todos los Tiempos.
E programa preliminar ta inclui piezanan cu nan ta stima, e.o. di Brasil: Dos valses: Carlos de Mesquita;di Argentina :La vuelta a Mendoza (paso doble) y Pequeña Galopa: Ignacio Alvarez,El pampero (polka de concierto): Francisco A. Harfreaves. Di Colombia: Recuerdos de Ubaque (vals): Julio QuevedoArvelo; diCuba: Tresdanzas: Ignacio Cervantes; di Venezuela: Turno de baile: Pablo Hilario Giménez, areglo. Juan Francisco Sans, contra danza vals polka mazurka danza. E programa sin duda algun lo satisface gusto di nos tur.

Segun sra. Palacios, no tin nada cu ta dun’e mas placer cu toca musica di camara. Ta masha placentero ora bo comparti cu otro persona lo ke bo ta haciendo. Imagina bo con placentero e ta ora bo ta comparti hasta bo instrumento, loke ta e caso di toca piano à quatre mains. Mi a cuminsa toca cu mi casa di tempo cu nos a conoce otro hopi aña pasa. Nos a toca tur pieza pa e combinacion di cuater man, despues cu nos a strena na Venezuela hopi obra fundamental di repertorio di e combinacion ey. Tambe no sa curasha nos amigonan compositor pa skirbi obranan specialmente pa nos.

Oranan ta den concierto, sra. Palacios y su casa Francisco Sans ta trece bek na bida cu nan piano e musica stima di epocanan antaño. Temponan diferente cu semper tabatin un fiesta, un paranda of un pachanga cu hendenan amabel y cordial. Un musica cu ta sigui deleita e oido di e publico di awendia pasobra e ta alegre, emocional y podise pasobra e ta refleha e ambiente di e tempo cu e fiestanan tabata inspira hende pa comparti, disfruta y hendenan tabata asisti pa mira y pa wordo mira.

Ora e papia di wals Venezolano, sra. Palacios ta mustra su respet pa loke e musica aki ta nifica pa historia di su pais. Segun nos conoce nos pasado nos por splica nos presente miho. Ademas, e ta un musica di calidad excelente cu ta bale la pena bolbe toke y difundi’e. P’esey, ya pa hopi tempo mi ta urgi mi alumnonan y nan amigonan musico pa traha na beneficio di nos musica.

Aki na Aruba nos semper a gusta e wals Venezolano cu ta mescos cu e wals Arubiano. Nos ilustre musiconan Rufo Wever y Padú Lampe a compone centenares di wals.

Mi ta spera di mira boso na Cas di Cultura diadomingo awo, 10 di september, 11or di mainta.
Entrada ta AWG. 35, (miembro AWG. 30 - na porta; mucha AWG. 15 - na porta). Carchi ta obtenibel na De Wit &Van Dorp, Plaza Bookshop y prome cu concierto na porta di Cas di Cultura.

No perde e chens aki di scucha e pareha Sans - Palacios, musiconan di cachet di Venezuela.

Siguridad di trafico a subi di nivel cu introduccion di radar nobo

ORANJESTAD – Erwin Ricones ta un controlado di trafico aereo na servicio di ANSA (Air Navigation Services Aruba). Durante inauguracion di e radar nobo of surveillance system, el a duna un splicacion con e aparato sofistica aki ta traha y con nan ta opera cu ne.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba, sr. Ricones a bisa cu pa nan tur cu ta traha den toren di control ta un momento di hopi alegria di por conta cu un instrumento di nabegacion aereo asina. E radar aki ta ofrece siguridad riba e trabou delicado y hopi responsabel cu nan ta realisa tur dia.

"E siguridad a bay di un nivel di no mira nada y awor bo ta mira tur cos", el a bisa. Esaki ta un bon garantia cu nan por duna un bon siguridad riba trafico aereo.





Menos stress

Ultimo añanan nan ta haci nan trabou cu e maximo esfuerso cu nan por, pero nan no tabatin niun instrumento digital cu por yuda nan. Nan tabatin cosnan basico cu tabata practicamente bieu of obsoleto. El a bisa cu e sistema digital nan tin, tur cos na alcance di nan man, ya cu nan por haya tur informacion di e avionnan.

'E ta engrandece siguridad masha hopi mes', el a bisa. Ademas e sistema aki ta baha nan stress. Nan ta biba den un stress constante den e trabou aki. Nan ta conoci di sufri di presion halto y problema cronico ora cu nan ta yega na cierto edad grandi. E sistema aki ta yuda pa kita un poco stress fei e controladonan aereo, specialmente ora cu nos trafico aereo ta bira druk caminda tur avion kier bin y bay lihe. Den e puntonan di conversion caminda nan tin cu separa un fei otro, e radar aki ta fundamental ya cu nan por mira tur movecion.

Sistema sofistica pa Ansa N.V.

E sistema aki ta uno nobo y casi unico den nos region. E ta otro concepto cu e radar tradicional cu ta uza un structura grandi. E sistema di nabegacion aereo aki ta traha cu señal di satelite, manera nos smartphone. E ta identifica e avion y ta manda e señal pa e sistema cu e controlado ta uza. "E ta un sistema hopi sigur. E nivel di fayo ta hopi tiki", sr. Ricones bisa.

E regla internacional di aviacion ta propone cu pa aña 2020 tur avion mester ta ekipa cu e sistema ak, ya cu pa bo por haya e señal, e avion tambe mester tin algo abordo. E sistema cu Ansa N.V tin ta traha cu señal di satelite pa e avion cu no tin e ekipo aki ainda. Tambe nan ta traha cu e sistema cu tur avion mester tin prome cu 2020.

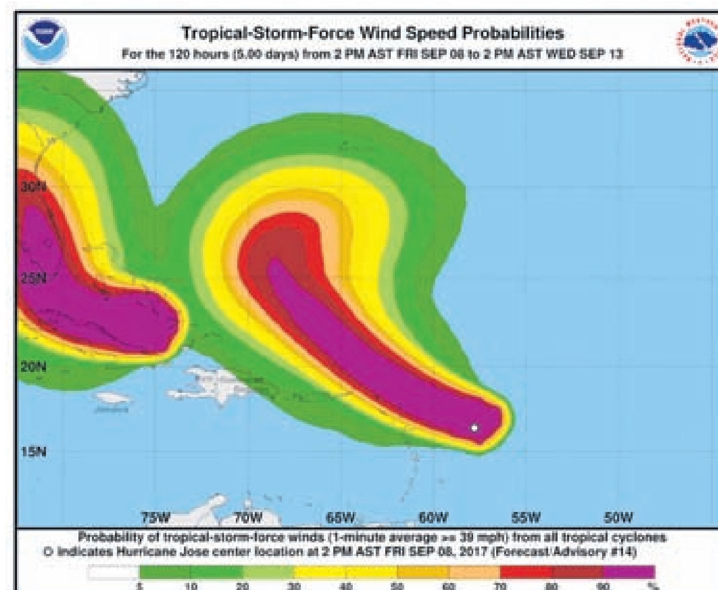
Nan ta alrededor di 18 controlado aereo cu ta na servicio di Ansa cu ta un N.V. cu a wordo lanta ora cu nan a wordo separa fei departamento di Aeronautica Civil. Awor nan a haya 6 controlado nobo cu a caba di bin fei Trinidad, unda nan a haya entrenamento. Nan ta den temporada di preparacion pa asina forma parti di e team aki.

Sr. Ricones cu ta trahando den e profesion aki pa casi 20 aña ta haya cu Ansa N.V. tin un bon comienso cu bon ekipo y cu bon futuro.

Grupo di casi 100 boluntario ta bay St. Maarten y pashent dialyse ta yega Aruba

ORANJESTAD –Un grupo di casi 100 boluntario di diferente sector ta bay St. Maarten pa asisti na diferente nivel, segun prome minister Mike Eman. Mientras tanto ayera nochi e prome grupo di e 64 pashent cu mester di dialyse urgente a yega Aruba.





Segun informacion cu nos a ricibi un pashent a fayece na caminda durante transportacion for di St. Maarten pa Corsou pa Aruba. E prome informacion cu nos a ricibo a duna di conoce cu hospital di Aruba y Imsan no tin suficiente mashin disponibel pa yuda nan di biaha. Enfermero specialisa den dialisis, Eromil Bakmeyer a declara na Bon Dia Aruba cu tin suficiente mashin y tambe nan ta cla pa ricibi e pashentnan di st. Maarten . Di un fuente digno di confiansa tambe nos a ricibi informacion cu laboratorio di hospital lo keda opera full time pa asina asisti e mediconan na unda ta necesario. Nos ta wardando riba un conferencia di prensa oficial pa por tene bista riba e situacion actual.

Segun e comunicado di ministerio di asunto general, a yega na e conclusion cu lo por haci uzo di 20 miembro di Cuerpo Policial, cu ta cla pa bay, 19 miembro di Brandweer, 19 persona for di sector medico, y di e parti di infrastructura y logistica pa yuda den opruiming y coordina tin 18 persona disponibel di DOW mientras cu Cruz Cora tin 17 persona pa wordo manda Sint Maarten. Asina cu tin comunicacion aereo, e grupo ta wordo manda pa e isla aki.

‘Cos ta hopi malo aki’
Potretnan y videonan riba medionan social awor ta mustra con militarnan di Defensa Hulandes a yega St. Maarten pa yuda fortifica cas y edificio, limpi cayanan y tambe yuda mantene ordo. Un video cu tabata circulando ta mustra plundermento di Boolchand’s na St. Maarten.

Un testigo na St. Maarten ta conta Bon Dia Aruba ayera tardi: “ Cos ta hopi malo aki banda. Tur hende ta participa den e plundermento: rico, pober, malo, bon. Tin cu ta hasta bringa cu otro pa cosnan. Pero tin cu ta yuda tambe cu cuminda y bebemento. Tin maha hopi hende ainda cu no a haya contacto cu nan ser keri nan. Hasta tin cu no sa mes cu tin un otro horcan na caminda. Nos a mira muchanan cana den caya, famia cu saconan cu e pertenencianan cu nan por a salba. Nan ta cana sin rumbo! ” E ta haci un apelacion na tur cu por, pa yuda.







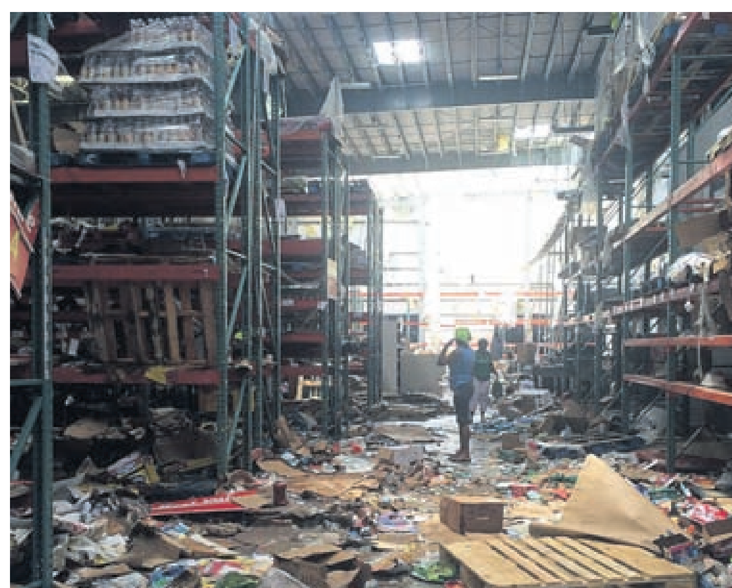
Tin un preocupacion grandi como cu horcan Jose awor a crece y ta cay den categoria 4 (Irma tabata un horcan categoria 5, e categoria maximo cu por midi).

Trafico aire
Tur vuelo di Florida pa Aruba ta cancela te fin di siman pa motibo di horcan Irma cu ta riba Florida. E horcan awor ta un categoria 4. Ta trata di vuelonan di American Airlines, Aruba Airlines, Southwest for di Orlando, Miami y Fort Lauderdale.

Cuba
Desde ayera e parti nort di Cuba tambe ta sufriendo daño pa motibo di horcan Irma. No ta conoci kico e daño total ta ya cu na momento di redaccion, e noticia ainda tabata den proceso. Bon Dia Aruba lo trece un update den e edicion di dialuna.







BONDIA ARUBA

Comunidad a aporta cu donacion pa pashentnan di St. Maarten















SAN NICOLAS - E interes di comunidad di Aruba pa yuda e pashentnan di dialyse cu a bini for di st. Maarten tabata visibelmente hopi grandi. Varios hende a activa mesora manera cu a scucha e noticia anto a acudi na Imsan y st. Theresita Center na San Nicolas pa laga nan donacion. Ainda ta acepta donacionnan awe na st. Theresita Center entre 9'or pa 12'or di merdia.

For di serbete, pasta di djente, sapatonan, paña te hasta productonan comestibel por a mira na st. Theresita cu varios hende a trece pa yuda e pashentnan biniendo for di st. Maarten. Na prome instante a surgi un broadcast di WhatsApp unda cu a wordo pidi pa comunidad bin trece nan donacion/material na Imsan. Pero manera nos a compronde for di trahado di siguridad na Imsan,demasiado hende a cuminsa bin pues a opta pa move e luga di donacion na st. Theresita Center pa no stroba yegada di e pashentnan. Sra. Daisy Tchong tabata presente como boluntario na st. Theresita Center ayera nochi. "Mirando kico a pasa na nos isla ruman , pakico nos no por duna un man," el a bisa. Janine Rodriguez di Slachtofferhulp, kende tin 17 aña ta haci e tipo di trabao aki, tambe tabata presente guiando henter e proceso. A concentra na pidi hende pa trece pañanan pa ta den hospital manera pidjama y carson cual ta cosnan necesario mas principal.
"Pampers, paña di mucha y hende grandi, kico cu ta tur cos ta bon", sra. Rodriguez a bisa Bon Dia. Si den caso un persona kier yuda financieramente, esaki ainda lo ta posibel via di Cruz Cora.

Pa duna un man na Sint Maarten lo organisa telethon nacional

ORANJESTAD – Un di e maneranan cu Aruba lo duna un man na Sint Maarten ta door di organisa un telethon nacional. Esaki a keda dicidi den un reunion diabierna mainta hunto cu Cruz Cora y RampenBureau. Lo recuada fondo y material, cual lo wordo manda pa e isla via e medio di transportacion disponibel.



Segun un comunicado di gobierno ta bisa, "Durante henter siman nos tabata den contacto continuo cu Sint Maarten na diferente nivel. Den e reunionnan di preparacion a keda aproba cu ta bay manda miembronan di Arumil Sint Maarten, prome cu e horcan a pasa, pa hunto cu miembronan di Defensa Hulandes brinda e prome asistencia prome, durante y despues di e pasada di horcan Irma." E ta sigui splica cu e mandatario a bisa cu Comision di Calamidad a bin ta haciendo su trabou adelanta pero no a duna publicidad pa no mescla e situacion di campaña di Aruba cu algo asina serio manera e peligro pa Sint Maarten y con lo bay yuda despues.

"Pero e daño social /economico ta enorme. E daño na e aeropuerto ta hopi grandi y e daño na e piernan, cu ta e adernan economico di Sint Maarten, a wordo practicamente destroza. Ta bay tuma tempo pa por reestablece esaki. Hopi edificio priva, di Gobierno, cas, scol y institutonan, henter area comercial, a wordo hopi afecta. Tin hopi reto pasobra e telecomunicacion tambe a cay afo," Eman a splica. E situacion ta hopi dificil, pasobra incluso esnan cu mester brinda ayudo of coordina e situacion, tambe ta den un situacion di emergencia y ta pasando den retonan hopi grandi, segun e comunicado.

Di otro banda Prome Minister Eman a papia cu su colega di Corsou Eugene Rhuggenaath riba e forma con por bay asisti Sint Maarten den e dianan cu ta bini y un eventual bishita pa duna forsa y convivencia moral na e pueblo y Gobierno di Sint Maarten. "Nos bishita lo tuma luga probablemente na momento cu nos yegada no ta un cargo extra riba tur loke Sint Maarten ta pasando aden caba.

E compromiso a wordo haci cu nos ta bay, pero prome ta coordina e esfuersonan di logistica pa ayudo yega, cuminsa coordinacion pa telethon nacional y despues e bishita lo tuma luga den coordinacion cu tur esnan envolvi, e comunicado ta bisa.